

LANGMaster Spanisch Audio – Hören & Lernen

Anfänger

Track 1: Hören Sie sich die Redewendungen an.

¡Hola! ¡Buenos días! ¡Buenas tardes! ¡Buenas noches!

Track 2: Hören Sie sich das Gespräch an.

¡Hola! ¿qué tal? ¡Hola! ¿cómo te llamas? Juan, ¿y tú? Celia. ¿De dónde eres? Soy peruana, de Lima, ¿y tú? Yo soy español, de Málaga.

Track 3: Hören Sie sich das Gespräch an.

Hola, buenos días. Hola, me llamo Paloma Mateo, y usted, ¿cómo se llama? Diego González. ¿De dónde es? Soy venezolano, de Maracay. Y usted, ¿es española? Sí, soy de Valencia.

Track 4: Hören Sie sich die Wörter an und sprechen Sie diese in der Pause nach.

Argentina Barcelona Chile España Gerona Gijón Huelva Oviedo Quito Rioja Sevilla Valencia Zaragoza

Track 5: Hören Sie sich die Wörter an und sprechen Sie diese in der Pause nach.

señor España noche Chile hotel hola Sevilla me llamo Gijón Argentina Jaén Juan Colombia Cuba Quito que Barcelona gracias Zaragoza Ibiza Almería Perú Torremolinos Tarragona Bolivia buenos Valencia Oviedo Yucatán yo Maracay soy

Track 6: Hören Sie sich das Gespräch an.

Buenos días, señora García, ¿cómo está? Buenos días, ¿qué tal, señor Moreno? Bien, gracias. Le presento al señor Suárez. Mucho gusto. Encantado.

Track 7: Hören Sie sich das Gespräch an.

Hola, Felipe, ¿cómo estás? Bien, gracias. ¿Y tú? Muy bien. Mira, ésta es mi madre. Mamá, éste es Felipe. Mucho gusto, Felipe. Hola, ¿cómo está usted?

Track 8: Hören Sie sich die kurzen Gespräche an.

1. Hola, ¿cómo estás? Muy bien, y tú, ¿qué tal? Bien, gracias. 2. Buenas tardes, señor Marí. Buenas tardes, señor Gutiérrez, ¿cómo está? Bien, gracias. ¿Y usted? 3. Hola, me llamo Francisco, ¿y tú? Silke. ¿Eres alemana? Sí, de Múnich. 4. Buenos días, señor Jiménez. Buenos días, Antonia, ¿cómo está usted? Bastante bien, gracias, ¿y usted? Yo bien, gracias.

Track 9: Hören Sie sich die Redewendungen an.

¡Adiós! ¡Chao! ¡Hasta la próxima! ¡Hasta luego!

Track 10: Hören Sie sich die Zahlen an.

cero uno dos tres cuatro cinco seis siete ocho nueve

Track 11: Hören Sie sich das Gespräch an.

¿Qué número de teléfono tienes? Tengo el 2540987. Uff,... más despacio, por favor. El 2540987. Gracias. De nada.

¿Tiene usted teléfono? Sí, mi número es el 287355. ¿Cómo? El 287355.

Track 12: Hören Sie sich das Gespräch an.

Sofía, éste es Ramón, mi amigo de Argentina. Hola, mucho gusto. Encantado. Ramón es fotógrafo y trabaja en una agencia de publicidad. ¡Qué bien! Y tú, ¿qué haces? Soy estudiante. ¿Qué estudias? Estudio arte y, además, trabajo de guía de turismo. ¿Y hablas idiomas? Por supuesto. Hablo inglés, francés y un poco de alemán.

Track 13: Hören Sie sich das Gespräch an.

Así que tú eres médica? Sí. ¿Tienes una consulta? No, trabajo en el Hospital Universitario. ¿Y qué haces? Pues trabajo en psiquiatría. Y tú, ¿dónde trabajas? Trabajo en SEAT. ¿En SEAT? ¿Eres mecánico? No, soy ingeniero.

Track 14: Hören Sie sich die Zahlen an.

Números 10-100 diez once doce trece catorce quince dieciséis diecisiete dieciocho diecinueve veinte veintiuno/a veintidós veintitrés veinticuatro veinticinco veintiséis veintisiete veintiocho veintinueve treinta treinta y uno/a treinta y dos treinta y tres cuarenta cincuenta sesenta setenta ochenta noventa cien

Track 15: Hören Sie sich die Zahlen an.

diez veinticuatro setenta y siete noventa y cuatro sesenta y cinco quince

Track 16: Hören Sie sich das Gespräch an.

Oye, ¡qué hambre tengo! ¿vamos a tomar algo? ¿Aquí en el bar Bosch? Vale.

¿Qué vas a beber? Yo, un agua mineral. Pues yo, una cerveza. A ver qué hay para comer. Mira, aquí tienen bocadillos y raciones. Ah, pues voy a comer un bocadillo de tortilla. Yo también, y además... una ración de calamares.

Track 17: Hören Sie sich das Gespräch an.

¡Perdón, falta un vaso! Enseguida. Y, ¿podría traer más pan, por favor? Sí, claro.

Track 18: Hören Sie sich das Gespräch an.

¿Qué van a cenar? ¿Qué tienen? Hoy tenemos asado de cordero y la especialidad de la casa son las almejas a la marinera. Yo quiero almejas. Para mí, de primero, una sopa de ajo y, de segundo, el

asado de cordero con patatas. Y una ensalada para dos. Y, ¿para beber? Yo un vino blanco, por favor. Y yo uno tinto y agua mineral sin gas.

Track 19: Hören Sie sich das Gespräch an.

¿Qué van a tomar de postre? Yo no quiero postre, pero voy a tomar un café solo. Yo, un flan.
¿Quieren algo más? No, gracias, la cuenta, por favor.

Track 20: Hören Sie sich das Gespräch an.

De primero sopa de pescado. No, hombre, no, mejor una crema de ave. Bueno. ¿Y también unas cigalas? Sí, vale. ¡Uy! ¡Qué bien! ¡Tienen soufflé de langosta! ¡Bah! ¡Ino! A mí no me gusta. ¿Qué tal un lenguado al horno? ¿Lenguado al horno? ¡Sí, de acuerdo! Y de tercer plato, ¿las cordonices rellenas? ¡Uff! ¡Qué asco! Mejor el cordero asado que es más clásico. ¿Y de postre? La tarta nupcial, ¡claro! Y, ¿qué te parece el sorbete de champán? Muy bien, ¡ya está!

Track 21: Hören Sie sich die Zahlen an.

cien ciento uno ciento dos doscientos/as doscientos uno doscientos cuarenta y tres trescientos/as cuatrocientos/as quinientos/as seiscientos/as setecientos/as ochocientos/as novecientos/as mil mil ciento setenta y ocho dos mil tres mil diez mil un millón dos millones once millones ocho cientos mil

Track 22: Hören Sie sich die Wörter und den Zungenbrecher an.

botella tortilla bocadillo Mallorca me llamo coñac España español señor vaso beber haber bar vamos
Trabalenguas Guillermo llama papilla la tortilla y panecillo al bocadillo y cuando pide un panecillo de papilla le dan un bocadillo de tortilla.

Track 23: Hören Sie sich das kurze Gespräch an.

¿Qué te gusta hacer en tu tiempo libre? A mí me gusta jugar al tenis, ¿y a ti? A mí me gusta montar en bicicleta, también trabajar en el jardín.

Track 24: Hören Sie sich das Interview an.

Señora Garrido, ¿qué hace usted en su tiempo libre? ¿Qué le gusta hacer? A mí me gusta mucho el teatro y, normalmente, voy con mi esposo. También nos gusta ir a bailar. Y, ¿qué no le gusta hacer? No me gusta ir al cine. Prefiero ver las películas en la tele.

Track 25: Hören Sie sich das Interview an.

Buenas noches y bienvenidos a nuestro programa «¿Conoces a tu media naranja?» Hoy están con nosotros los García, Amalia y Roberto, que llevan seis meses casados. Bueno, Roberto, puedes entrar en la cabina y yo voy a hacer una serie de preguntas a tu encantadora esposa. Vamos a ver, Amalia, ¿crees que conoces a tu marido? Sí, creo que sí. Primera pregunta: ¿Le gusta su trabajo? ¡Sí! ¡y mucho! Está encantado con su trabajo. Le gusta ir al fútbol? No demasiado, prefiere ver los partidos en la televisión. Muy bien. Y ahora una pregunta algo indiscreta: ¿Le gusta como cocinas? ¡Oh sí! Desde que nos casamos ha engordado tres kilos. Ja, ja ja ... Bien, todos sabemos que las suegras son un tema delicado ¿Y Roberto? ¿Se entiende bien con tu madre? Sí, los dos se entienden muy bien. ¡Perfecto! Y ahora la cultura. A tu marido le gusta leer libros? No, creo que no, porque no tiene mucho

tiempo para leer. Le gusta más ver la televisión. Bueno, y ahora vamos a preguntar a Roberto para descubrir la verdad. Roberto, ven aquí conmigo. Aquí están las preguntas que ha respondido tu mujer. La primera: ¿Te gusta tu trabajo? En general, sí. ¿Te gusta ir al fútbol? Sí, mucho, pero pocas veces puedo ir a ver un partido en directo. Oye, Roberto, me da la impresión de que te gusta mucho comer. ¿Te gusta la cocina de tu mujer? Uy, qué pregunta más difícil!. Bueno, su cocina está bien. Vamos, Roberto, necesitamos una respuesta clara. Mmhmm, no, no me gusta. Y con la madre de tu mujer: ¿te entiendes bien? Muy bien. Es una mujer encantadora y su cocina es excelente. ¡Y ahora la última pregunta! ¿Te gusta leer libros? Sí claro. Siempre leo un libro en el autobús cuando voy al trabajo. Bien, tenemos varias respuestas correctas...

Track 26: Hören Sie sich die Zeitangaben an.

¿Qué hora es? Es la una. Son las tres. Son las tres y cuarto. Son las tres y veinticinco. Son las tres y media. Son las cuatro menos cuarto. Son las cuatro menos cinco. Son las ocho de la mañana. Son las ocho de la tarde. Son las tres de la noche. Son las cinco de la madrugada.

Track 27: Hören Sie sich die Sätze an.

Venezuela está en el norte de Sudamérica. Argentina está en el sudeste de Sudamérica. Colombia está en el noroeste de Sudamérica. Panamá está en el sur de Centroamérica. Bolivia está entre Perú y Paraguay. Chile está en el sudoeste de Sudamérica. Perú está en el centro de Sudamérica. Cuba es una isla. Está en el mar Caribe.

Track 28: Hören Sie sich das Gespräch an.

Y tú, ¿eres de Venezuela? Sí, soy de Mérida. ¡Ah, de Mérida! una ciudad bastante provinciana, ¿no? No, ¡qué va! Mérida es una ciudad grande y moderna con avenidas anchas y muchos parques. Tiene más de 130.000 habitantes. Además es una ciudad universitaria. La Universidad de los Andes es muy famosa. Entonces seguro que hay mucha gente joven, ¿no? Sí, claro. Hay muchos estudiantes de Venezuela y de otros países latinoamericanos y el ambiente es alegre y juvenil. No, Mérida no es provinciana.

Track 29: Hören Sie sich das Gespräch an.

Oiga, por favor, ¿hay un mercado por aquí? Lo siento, no soy de aquí. Disculpe, ¿sabe si hay un mercado por aquí? Sí, cerca de Antón Martín, en la calle Santa Isabel. ¿Está lejos? No, no está lejos. A unos diez minutos. Mire, usted toma la calle Duque de Alba, cruza la plaza de Tirso de Molina y sigue por la calle Magdalena. Al final llega a la plaza de Antón Martín, allí tiene que girar a la derecha, y ya está en la calle Santa Isabel. Sigue unos 50 metros y a la izquierda está el mercado. A ver, entonces, primero todo recto, pasar por la plaza, otra vez todo recto hasta la plaza, luego allí a la derecha. Muchas gracias. De nada.

Track 30: Hören Sie sich die Beschreibung an.

A ver, estás en la Plaza Mayor, ¿no? Pues, mira, en la esquina hay un banco. ¿Lo ves? Sales de la plaza por allí y estás en la calle Olavide. Sigues recto hasta la plaza. Allí hay una iglesia antigua. Bueno, pues junto a la iglesia está la calle Murillo. Sigues por esa calle hasta la farmacia. En la farmacia giras a la derecha y, luego, la segunda calle a la izquierda. Ésa es mi calle y la segunda casa a la izquierda es mi casa.

Track 31: Hören Sie sich die Wörter und den Zungenbrecher an.

el Oeste el país la ración la televisión Correos el pueblo el edificio luego viejo industrial antigua
farmacia está ciudad estación tranquilo delante
trabalenguas Ésta está con éste y éste con ésta está y ésta con quién está?

Track 32: Hören Sie sich das Gespräch an.

¿A quién le toca? Me toca a mí, ¿no? ¿Qué le pongo? Medio kilo de tomates. ¿Cómo los quiere?
Bastante maduros. ¿Desea algo más? Sí, 200 gramos de jamón serrano. ¿Me lo corta en lonchas finas?
Muy bien, ¿es todo? Sí, ¡ah! y dos barras de pan. ¿Me las mete en una bolsa, por favor? Aquí tiene. Son
7,80 Euros.

Track 33: Hören Sie sich das Gespräch an.

¿Qué le pongo? Necesito un paquete de mantequilla y un kilo de azúcar para hacer una tarta. ¿Algo
más? Vamos a ver... para la tarta ya lo tengo todo. Mmh, ¡ah, sí!, una botella de vino. Muy bien. Aquí
tiene. ¡Ah! Y también una bolsa de patatas fritas. Eso es todo.

Track 34: Hören Sie sich das Gespräch an.

Buenas tardes, ¿qué desea? Busco una falda. ¿Qué talla tiene? Tengo la 38. ¿Y cómo la quiere? ¿De
qué color? Esa verde me gusta. ¿Me la puedo probar? Sí, claro. Los probadores están al fondo. ¿Y
cómo le queda? Me queda muy bien. ¿Cuánto cuesta? No es muy cara, es una oferta, sólo 25 Euros.
Pues sí, es bastante barata. Me la llevo. Muy bien, pase por caja, por favor.

Track 35: Hören Sie sich das Gespräch an.

Por favor, ¿cuánto cuesta el jersey rojo? Es un poco caro, porque es de cachemir. Cuesta 75 Euros. Es
realmente caro, pero es muy bonito. ¿Y estos pantalones? Están de oferta porque sólo tenemos
algunas tallas. Cuestan 29 Euros. ¿Qué talla tienes? La 42. Vamos a ver. Sí, mira, la 42 la tenemos en
verde, el color de moda. ¿Verde? ¿Con jersey rojo? Bueno, a ver, ¿me los puedo probar? Sí, claro. El
jersey me gusta mucho. El pantalón es un poco estrecho. Yo creo que no. Ahora la moda es así.
Bueno, ¿puedo pagarlos con tarjeta? Por supuesto.

Track 36: Hören Sie sich die Wörter und den Zungenbrecher an.

arroz azúcar jamón melocotón plátano yogur café huevos miel
trabalenguas Un limón y medio limón dos limones y medio limón tres limones y medio limón cuatro
limones y medio limón

Track 37: Hören Sie sich das Gespräch an.

Y tú, ¿qué haces? Trabajo en una empresa suiza. Soy programadora. ¿Y te gusta el trabajo? Sí, es muy
interesante y, además, el horario de trabajo es muy bueno. Empiezo a las 8 y termino a las 5. ¡Ah,
claro!, el horario de las empresas grandes. ¿Y cuándo comes? Tenemos una hora para comer, entre la
una y las dos. Normalmente como con algunos compañeros en una cafetería. ¡Qué poco tiempo para
comer! Yo siempre como en casa y necesito dos o tres horas. ¿Dos o tres horas? ¿Hasta qué hora
trabajas por la tarde? Vuelvo a casa sobre las ocho.

Track 38: Hören Sie sich das Telefongespräch an.

Diga. ¡Hola Mónica, soy Cristina! ¡Cristina, cuánto tiempo sin saber de ti! Pues sí, por eso te llamo. Mañana tengo el día libre. ¿Vamos a tomar café juntas? Mañana imposible, no tengo tiempo para nada. Por la mañana trabajo y después hago la compra para toda la semana. A mediodía voy a comer con mi madre y por la tarde voy a un curso de informática hasta las siete. ¡Ya veo que tienes un día muy completo! ¿Vamos a cenar por ahí? Lo siento, mañana no es posible. Tenemos una reunión de padres en el colegio de Marta. Bueno, pues mala suerte, nos vemos otro día.

Track 39: Hören Sie sich das Telefongespräch an.

¿Diga? Hola Teresa, soy Marta. Llamo para saber qué planes tenéis para mañana. ¿Vais a ir a la playa? Pues no,... los domingos hay mucha gente en la playa. Si hace buen tiempo queremos hacer una barbacoa en el jardín porque viene Pepe con los niños y ya sabes que les gusta mucho. ¿Por qué no vienes? Bueno, es una buena idea. Y ¿si hace mal tiempo? Entonces Pepe y Carlos piensan ir con todos los niños al circo y nosotras nos podemos quedar en casa. Qué bien, ¡todo organizado!. Pues, entonces hasta mañana. Chao, hasta mañana.

Track 40: Hören Sie sich das Telefongespräch an.

Oye, ¿quedamos para el sábado? Mmmh... el sábado no puedo; es que tengo que trabajar... pero el domingo sí. Vale, pues el domingo. Yo tengo ganas de ir al cine, y a ti, ¿qué te apetece hacer? Sí, podemos ir al cine y después a cenar. ¿Qué te parece? Buena idea, ¿y a qué hora? No sé, ¿qué tal sobre las ocho? Vale, ¿vienes a buscarme? Sí, claro. ¡Hasta el domingo!

Track 41: Hören Sie sich die Telefongespräche an.

¡Dígame! ¡Hola Paco, soy Juana! Mira, tenemos que quedar sin falta para esta semana. Tengo que hablar con Sofía y contigo del nuevo proyecto. ¿Qué te parece esta tarde? A ver, hoy es lunes... no, hoy no puedo, tengo que ir al médico. Y el martes tengo una reunión con el jefe. Y, además, Sofía está en Sevilla y vuelve mañana por la tarde. ¿Cuándo puedes tú? El martes yo tampoco puedo. Tengo el día libre. Pues, el miércoles o el jueves porque el viernes me voy a Barcelona. Mira, habla primero con Sofía, y si no puede el miércoles, quedamos para el jueves. ¡Vale!

¡Diga! ¿Sofía? ¡Qué suerte que te encuentro! Oye, tenemos que vernos cuanto antes para hablar del proyecto. Acabo de hablar con Paco y queremos encontrarnos el miércoles o el jueves. ¿El miércoles?! ¡Imposible! Tengo varias reuniones con clientes. El jueves por la mañana sí. De acuerdo, pues nos vemos el jueves.

Track 42: Hören Sie sich die Wörter und den Zungenbrecher an.

semana mucho sábado partido niños programador jardín ciudad miércoles película próximo parque
trabalenguas El bibliófilo bibliotecario lee en la biblioteca una biografía del bíblico Abdías.

Track 43: Hören Sie sich das Gespräch an.

El sábado estuve en una fiesta ¿Qué tal el fin de semana? Muy bien. El sábado estuve en una fiesta en casa de Julia. Fue muy divertido y me gustó mucho. Anda, ¡cuenta! Pues, mira, conocí a los amigos argentinos de Julia y bailamos, cantamos, charlamos ¡hasta tardísimo! Total, que el domingo te quedaste en cama, ¿no? ¡No! ¡Qué va! Por la tarde fui a casa de Julia para ayudar a recoger. ¿Y tú?, ¿qué hiciste? Nada especial. Me quedé en casa.

Track 44: Hören Sie sich das Gespräch an.

¿Qué!? ¿Qué tal el fin de semana? Para mí, ¡fantástico!, dormí horas y horas. ¡Una maravilla, chicos! Mis padres se fueron de viaje y yo estuve sola en casa. ¿No saliste? Mujer, ¡claro! Como siempre. Pero me levanté tardísimo. ¿Y vosotros? Nada especial, con la familia. Pues yo lo pasé fenomenal. Un grupo de amigos y yo nos fuimos al campo con las bicicletas para hacer camping. Ayer hicimos una paella enorme entre todos; lo malo es que cocinamos con mucha sal, al final allí se quedó la paella y comimos bocadillos.

Track 45: Hören Sie sich das Gespräch an.

¿Qué suerte tuvimos con el puente!, ¿no? Hizo un tiempo maravilloso. ¿Un tiempo maravilloso? Quizás aquí en Madrid. Nosotros fuimos a Galicia, a la costa: hizo frío, llovió sin parar e hizo un viento horrible. Pues, ¡qué mala suerte! Aquí hizo mucho calor, casi 30 grados y el sábado fuimos a la piscina.

Track 46: Hören Sie sich die Wörter und den Zungenbrecher an.

ayer fiesta divertido último calor especial
trabalenguas En la plaza pública se publica la República que el Público publicó.

Track 47: Hören Sie sich das Gespräch an.

Buenas tardes, para ir a la feria de Sevilla, ¿qué posibilidades tengo? Depende. Si quiere un viaje rápido y cómodo puede ir en avión o en el AVE, pero claro, también es más caro. El autobús es bastante más barato, naturalmente, pero tarda mucho más. Y también hay otros trenes más lentos que el AVE, más baratos. En avión no, porque me da miedo. ¿Cuánto cuesta ir en tren, en el AVE? Pues, entre 51 y 107 Euros, depende de la clase, del tren y de la hora del día. ¿Ida y vuelta? No, no. Sólo ida. Uff, ¡qué caro! Voy a pensármelo. Muchas gracias por la información.

Track 48: Hören Sie sich das Gespräch an.

Oye, ¿al final vamos el domingo a Segovia o no vamos? Yo encantado, pero tengo el coche en el taller. Tenemos que ir en tren. Ayer pasé por la estación y tengo el horario de trenes en casa. Ah, muy bien, hace mucho que no voy en tren. ¿A qué hora salimos? Por mí, temprano. Hay bastantes trenes por la mañana. ¿Y son directos o hay que hacer transbordo? Si mal no recuerdo hay las dos posibilidades. Pues entonces mejor uno directo. Así, si lleva retraso, no pasa nada. Hombre. Los trenes de cercanías casi nunca llevan retraso.

Track 49: Hören Sie sich die Erzählung an.

El otro día tuve mala suerte con mi coche. Salí de viaje. Primero fui a una gasolinera y eché gasolina. A los 30 kilómetros se pinchó una rueda. Saqué la rueda de repuesto y cambié la rueda. Seguí el viaje y, poco después, el motor empezó a hacer ruidos extraños. En un taller le pregunté al mecánico. Él me dijo: «Uff, esto es una avería del motor y va a ser caro». ¡Adiós viaje! Ese mismo día decidí vender el coche.

Track 50: Hören Sie sich die Wörter an und achten Sie auf die richtige Aussprache.

rápido interesante cómodo aburrido barato ecológico

Track 51: Hören Sie sich das Telefongespräch an.

Llamo por el anuncio. Busco una casa para agosto. Ustedes alquilan una, ¿no? ¿Todavía está libre? Hasta ahora, sí. ¿Podría darme algunas informaciones? ¿Dónde está exactamente? Está junto al hotel «Las Pirámides», muy cerca de la playa. ¿Hay sitio para seis personas? Sí, claro. La casa tiene dos dormitorios y en el salón hay un sofá-cama para dos personas. ¿Y el precio? El mes de agosto completo cuesta 1100 Euros. Vale, me parece bien. ¿Sería posible hacer una reserva? Sí, por escrito y con un adelanto de 300 Euros.

Track 52: Hören Sie sich das Gespräch an.

la verdad es que es un poco caro, pero nos gusta y además está todo muy limpio. Bueno, es que es el mes de agosto y en agosto los precios son así. Además limpiamos el apartamento todos los martes y cambiamos las sábanas y toallas dos veces por semana. Todo eso está incluido en el precio. Bueno, y en el baño hay una lavadora, pero ¿dónde podemos secar la ropa? Arriba, en la azotea hay un tendedero. Ya veo que la cocina está bien equipada; la cocina, ¿funciona con gas? Sí, la bombona está llena y hay otra de repuesto en el trastero. ¡Ah!, y en el trastero también hay una barbacoa. ¿Qué hacemos con la basura? El contenedor de basura está detrás de la casa. Bueno, pues creo que de momento es todo. Si necesitan algo más, pueden llamarme.

Track 53: Hören Sie sich das Gespräch an.

¿Tienen habitaciones? ¿Doble o individual? Doble. ¿Cuánto tiempo van a quedarse? Hasta el lunes. Tres días. Tenemos una habitación con ducha y dos camas y otra con baño y cama de matrimonio. ¿Quiere verlas? ¿Qué precio tienen? 70 Euros por noche. ¿El desayuno está incluido? No, el desayuno es aparte. Está bien. Nos gustaría verlas. Vale. Vamos a subir el equipaje. Aquí tienen la llave. Por favor, ¿me dan un carnet o un pasaporte?

Track 54: Hören Sie sich das Gespräch an.

¡Mira esta foto! Es de hace diez años, está toda mi familia. Oye, Yaiza, ¿y tú?, cuál eres? ¿No me reconoces? Aquí, delante, a la izquierda, con las flores. Pues sí, ahora que lo dices, sí. A ver... esta señora un poco mayor... seguro que es tu abuela, ¿no? Y el señor de las gafas, tu abuelo. No, éste es el hermano de mi abuelo y mi abuelo está al lado de mi abuela. ¿Y tu madre? Es la que está a mi lado con mi hermana pequeña. Y los otros, ¿quiénes son?, ¿tus tíos? Sí, mis tíos por parte de mi madre. ¿Y este rubio? Es mi tío de Alemania, está casado con mi tía Beatriz. ¿Y el niño? Es un primo, el hijo de mi tía Fabiola.

Track 55: Hören Sie sich das Telefongespräch an.

Hola, Gloria, ¿qué tal? Muy bien. Y vosotros, ¿qué tal?, ¿estás cocinando? No, hoy cocina Alfredo. ¡Qué suerte! Y papá y mamá, ¿qué hacen? Mamá está viendo la tele y papá creo que está escribiendo una carta. ¿Y los niños? Están bien. El pequeño está jugando en su habitación con un amiguito. Marta se está duchando y Fernando está tocando la trompeta. ¿Quieres hablar con mamá? Sí, bueno, y nosotras nos vemos mañana, ¿no? Sí, hasta mañana, Gloria.

Track 56: Hören Sie sich das Gespräch an.

Mi nieto es un pequeño Picasso. Está siempre pintando. Mira este dibujo. ¡Qué divertido! ¡Toda la familia en un picnic! Aquí estás tú, Maite. Pero, ¿qué estás haciendo? Estoy tomando café con mi hermana. ¿No ves las tazas? ¡Ah sí! Y aquí están Pablo y Luis jugando a las cartas. ¿Quién es el otro? Es Manuel, mi sobrino. Y ésta que toca la guitarra es mi nieta Sara. ¡Tus nietos son unos artistas!

Track 57: Hören Sie sich die kurzen Gespräche an.

a. ¡Oye, mamá, me voy a casar! Uy, Susanita, ¡qué alegría! Muchas felicidades. b. ¡Feliz cumpleaños! Muchas gracias. ¿Cuántos cumpleaños? Dieciséis. c. Hola, Ricardo, creo que ya eres jefe de departamento, ¿no? Pues, enhorabuena. Muchas gracias. Estoy contento, pero tengo mucho trabajo.

Track 58: Hören Sie sich das Gespräch an.

Ayer estuve en una fiesta y conocí al nuevo novio de Manuela. Ah, ¿sí? ¿Y qué tal es?, ¿es guapo? No está mal. Es delgado, moreno, con el pelo largo y muy moderno. Parece simpático y divertido, más que el otro. Mujer, a mí, Santiago me cae muy bien. Es muy abierto y siempre cuenta cosas interesantes. Y, además, es muy guapo. Sí, de acuerdo, guapo sí, pero es un poco aburrido y, no sé, demasiado serio.

Track 59: Hören Sie sich das Gespräch an.

Hola, Raúl, ¿qué tal? Pues, regular. Mañana es el examen final y estoy muy nervioso. ¡Pero si tú eres muy tranquilo! y, además, seguro que lo sabes todo. Sí, pero este examen es muy importante. Además estoy muy cansado. La semana pasada estuve enfermo y ahora no me puedo concentrar bien. ¡Qué mala pata! Bueno, pues mucha suerte en el examen.

Track 60: Hören Sie sich die kurzen Gespräche an.

1. ¡Qué mala cara tienes!, ¿qué te pasa? Sí, yo creo que tengo fiebre. 2. ¡Chica, cuánto lo siento! La verdad es que no tienes mucha suerte, pero la vida sigue. Sí, ya lo sé, pero no consigo animarme. 3. ¡Uff! No puedo más, ¡qué estrés! Pero, ¿por qué trabajas tanto? 4. ¡Estoy hasta las narices! ¡No aguanto más! Venga, hombre, tranquilízate un poco. 5. ¡Otro café?!, pero ¿qué te pasa hoy? Es que mañana tengo un examen y estoy... ¡Buff! 6. Chico, ¡esto es un rollo! Siempre lo mismo, pfff. Sí, la verdad es que sí. 7. ¡Oye, te veo muy alegre hoy! Pues, sí, ¡es que estoy enamorado!

Track 61: Hören Sie sich das Gespräch an.

Todas las revistas hablan de estar guapa y delgada. Yo no pretendo ser como esas modelos, pero unos kilitos menos. Ya estoy harta de hacer dietas para adelgazar, porque cuando hago una dieta estoy siempre cansada y deprimida y, cuando no la hago, engordo. Tú estas muy bien, ¿qué haces para mantenerte así? En realidad, nada especial. Hago algo de deporte y como de todo. Trato de preparar comidas ligeras, sin mucha grasa.

Track 62: Hören Sie sich die Wörter und den Zungenbrecher an.

sincero tímido inteligente antipático divertido abierto simpático
trabalenguas Hombre pequeñito gasta poca capa. El que poca capa gasta, poca capa compra. Yo que poca capa gasté, poca capa compré.

Track 63: Hören Sie sich das Gespräch an.

Cuando yo era pequeña vivía en un pueblo. Mis padres tenían una granja. ¿Una granja? ¡Qué suerte! Yo de niña pasaba mis vacaciones en una granja y me gustaba mucho. ¿Teníais animales? Sí, claro: gallinas, cerdos, vacas, gatos y un perro. ¡Qué envidia! Cuando vivía con mis padres quería tener un gato o un perro, pero mis padres no querían tener animales en nuestro piso porque no había espacio. Y a mí me daban envidia los niños de la ciudad. Ellos siempre estaban de vacaciones y nosotros teníamos que trabajar en el campo, con los animales.

Track 64: Hören Sie sich die Erzählung an.

Pues no sé que decirte, *sí*, es verdad que ahora tengo dinero, coche, puedo viajar, pero mira, antes, cuando no trabajaba, creo que mi vida era mejor. ¿Que no tenía dinero para viajar? Iba en autostop, ¿no me podía permitir ir a un restaurante? Cocinaba para mí y mis compañeros de piso. ¡Y qué comidas hacíamos! Duraban horas, siempre teníamos visitas. Ahora me gasto un montón de dinero en ropa porque la necesito para la oficina y antes, con un par de camisetas y unos vaqueros tenía suficiente. Ahora puedo comprarme todos los discos, pero antes tenía tiempo para escucharlos. Antes leía mucho, libros de la biblioteca o comprados de segunda mano, ahora los compro nuevos y ahí están, ¡sin leer!

Track 65: Hören Sie sich die Erzählungen der Personen an.

Cuando yo iba a la escuela todas las excursiones eran iguales. Venía a buscarnos un autobús a la escuela, íbamos a un albergue y teníamos un programa con visitas de museos, iglesias, lo más divertido eran las noches. En mi escuela también era igual, pero cuando estaba en octavo llegó un nuevo profesor y él organizó un viaje a París. Fuimos en tren, nos alojamos en un hotel, practicamos francés y lo pasamos muy bien.

Track 66: Hören Sie sich das Interview an.

Yo hablo gallego, y en mi casa se habla gallego, pero sólo mis hijos leen y escriben en gallego. ¿Y cómo es eso? Pues, mira, simplemente porque en España entonces oficialmente sólo se hablaba el castellano. Pero había libros en gallego, ¿no? *Sí*, claro, pero en la escuela todos los libros eran en castellano y el gallego no se aprendía, aunque la mayoría lo hablaba en casa. ¿Y tus hijos ahora tienen clase en gallego? *Sí*, es obligatorio, y en muchos colegios también se dan otras asignaturas, como biología o historia, en gallego. Ahora no es como antes; en Galicia el gallego se usa igual que el castellano: en la televisión, la radio, la prensa.

Track 67: Hören Sie sich das Gespräch an.

Qué le pasa? Pues, mire, tengo dolor de estómago y estoy un poco mareada. ¿También tiene diarrea? No, sólo náuseas. ¿Dónde le duele? Aquí. Bueno, seguro que es por el cambio de comidas. Come verduras, arroz blanco, sopa, y beba mucho. No tome café. ¿Puedo fumar? Si tiene náuseas, mejor no. Y tampoco tome alcohol. Le voy a dar unas pastillas para calmar el dolor. Tome una antes de cada comida.

Track 68: Hören Sie sich das Telefongespräch an.

Hola Juan, soy Manolo. Ah, ¡hola Manolo! No había reconocido tu voz. Chico, ¿qué te pasa? ¡Buff!, estoy fatal. Ayer fue la boda de mi hermana y bebí demasiado. Total que me duele un montón la cabeza, tengo náuseas y el estómago... bueno, ni te cuento. O sea, que mañana no voy a poder ir a la excursión. Bueno, hombre, eso suele durar un día. Mira, tómate un par de aspirinas y bebe manzanilla para el estómago. ¡Y mejor no comas nada! ¡Ah! Y métete en la cama. Si más tarde te encuentras mejor, vienes a la excursión y, si no, te quedas en casa. Bueno, vale, te llamo esta noche.

Track 69: Hören Sie sich die Sätze an.

¡Levántate! ¡Métase en la cama! ¡Llámame! ¡Escríbele! ¡Quédese en el campo! ¡Espérame en la oficina!
trabalenguas El amor es una locura que sólo el cura la cura y cuando el cura la cura comete una grande locura.

Track 70: Hören Sie sich das Gespräch an.

No te he visto hasta ahora por aquí, ¿acabas de llegar a Cusco? Sí, llegué ayer por la tarde y todavía no he visto mucho; bueno, he dado un paseo por la ciudad esta mañana y me parece maravillosa, pero quiero orientarme un poco. ¿Y tú?, ¿cuántos días llevas aquí? Yo me voy mañana. He estado aquí una semana. Si quieres puedo darte algunas informaciones. ¡Fantástico! Pienso quedarme seis días y quiero hacer el Camino del Inca hasta Machupicchu. ¿Lo has hecho? Sí, he vuelto hoy. Seis días no es mucho. Para el camino necesitas cuatro o cinco días y un día para visitar el Machupicchu. ¿Lo has hecho solo? No, no es recomendable. Es mejor hacerlo en grupo.

Track 71: Hören Sie sich das Gespräch an.

Lo mejor es tomar el tren de las cinco y media de la mañana; te bajas en la estación de Chilca o kilómetro 88, más o menos a las 10. Vas a ver que allí bajan otras personas que también quieren hacer el Camino. Oye, Carlos, ¿tienes el equipo necesario? Bueno, tengo mochila, y...no sé. ¿Qué necesito? Tienes que llevar todo lo necesario para vivir cuatro días. Lo más importante es llevar botas de montaña. Botas tengo. Y además un saco de dormir. Sí, también necesitas un saco de dormir. Tienes que acampar y, por tanto, necesitas una tienda y en el Camino no hay posibilidad de comprar cosas. Llévate comida y un camping gas para calentarla. Y, ¿qué más? Ah, sí, no olvides una linterna. Aquí en Cusco hay tiendas donde puedes alquilar todo.

Track 72: Hören Sie sich das Gespräch an.

He venido con el vuelo 785 de Viena y se han perdido nuestras maletas. Bueno, no han llegado. ¿Cuántas maletas son? ¿Viajan juntos? Sí, viajamos juntos. La mía es bastante grande, de color negro y de plástico duro. ¿Y la suya? Intente describirla. La mía es pequeña, de tela marrón con unas cintas negras de cuero. Y no lleva etiqueta con mi dirección. La tuya, sí, ¿no, Juan?

Track 73: Hören Sie sich die Wörter und den Zungenbrecher an.

extranjero cámara linterna información vacaciones anorac hotel turística autostop
trabalenguas Me han dicho que has dicho un dicho que he dicho yo. Ese dicho que te han dicho que dicen que he dicho, ese dicho no lo he dicho yo.

Track 74: Hören Sie sich das Gespräch an.

Y tú, abuela, ¿cuándo te casaste? Me casé en 1953, cuando el abuelo volvió de Argentina. Yo era muy joven, pero a tu abuelo le conocía de toda la vida. Y ¿cuántos años estuvo el abuelo en Argentina? Estuvo cinco años en Buenos Aires. Siempre quiso viajar y ver mundo. ¿Por qué se fue a Argentina y no a otro sitio? Se fue a Argentina porque su hermano ya vivía allí. Su hermano se casó con una mujer argentina. Él ayudó a tu abuelo a encontrar trabajo. Y ¿qué hizo el abuelo allí? Hizo de todo. Fue taxista, panadero, cocinero. ¡Ah! Por eso el abuelo cocina tan bien.

Track 75: Hören Sie sich das Gespräch an.

¿Qué es de tu vida? ¡Cuánto tiempo sin verte! ¡Ya ves! Desde hace un año vivo de nuevo en nuestro barrio. ¡Pues cuánto me alegro! Yo siempre he sido fiel. Y, ¿qué has hecho todos estos años? Dejé de trabajar en el Centro Cultural hace 7 años. Cuando estaba embarazada asistí a unos cursos y ahora trabajo en una agencia de publicidad. Y antes, ¿dónde vivías? En las afueras, pero los niños empezaron a ir a una escuela del centro y tenían que ir todos los días en autobús. Era muy incómodo y por eso, el año pasado, decidimos mudarnos. Y a ti, ¿cómo te ha ido la vida? Ya sabes que antes trabajaba en un jardín de infancia, pero cerraron y desde enero estoy en paro. ¡Qué mala suerte! Lo siento mucho.

Track 76: Hören Sie sich die Erzählung an.

Pilar García nació en Jaén, Andalucía. Después de la guerra empezó a trabajar en una fábrica. En 1960 se fue a Perú. Allí trabajó en un hospital. Ahora está jubilada.

Track 77: Hören Sie sich das Interview an.

Usted ha escrito un libro sobre el cambio climático y la salud. ¿No le parece que su visión del futuro es muy negra? Bueno, me he limitado a analizar el presente y, estará de acuerdo conmigo, en que no hay muchas razones para ser optimistas. En el futuro, ¿habrá más enfermedades? Habrá enfermedades desconocidas. Mi teoría es que las nuevas técnicas en agricultura y alimentación provocarán enfermedades congénitas. El sol será más peligroso y las enfermedades de la piel aumentarán. ¿Y no ve nada positivo en el futuro? Sí, que en el norte de Europa tendremos un clima tropical y no necesitaremos viajar al Caribe.

Track 78: Hören Sie sich das Lied an.

Cuenta el abuelo que de niño él jugó
entre árboles y risas y alcatraces de color.
Recuerda un río transparente sin olor,
donde abundaban peces, no sufrían ni un dolor. Cuenta el abuelo de un cielo muy azul,
en donde voló papalotes que él mismo construyó.
El tiempo pasó y nuestro viejo ya murió.
Y hoy me pregunté después de tanta destrucción,
¿dónde diablos jugarán los pobres niños?
¡Ay ay ay! ¿En donde jugarán?
Se está pudriendo el mundo ya no hay lugar.
La tierra está a punto de partirse en dos.
El cielo ya se ha roto, ya se ha roto el llanto gris.
La mar vomita ríos de aceite sin cesar.

Track 79: Hören Sie sich die Zungenbrecher an.

Se pancha plancha, plancha con cuatro planchas. ¿Con cuántas planchas plancha pancha plancha? Dijo un jaque de Jeréz con su fajo y traje majo: «Yo al más guapo el juego atajo, que soy jaque de ajedrez.» Cesar deshace la cesta que hace sin cesar. El guitarrero en la gutarrería dijo al guitarrista: «Guitarrista, ¿qué guitarra quieres de la gutarrería?» Se me traba la lengua, la lengua se me traba, se me traba la lengua, la lengua se me traba. Allí hay un niño que dice: «¡Ay!»

Mittelfortgeschrittene

Track 1: Hören Sie sich das Gespräch an.

¡Hola! ¿Quieres bailar? Gracias, pero es que estoy con una amiga ... ¡Bueno, entonces bailamos todos juntos! Yo me llamo Roberto, ¿y ustedes? Yo soy Gabriela y ella es Laura. ¡Hola! ¡Hola! ¿Qué tal? ¿De dónde son? Yo soy peruana. Y yo de Venezuela. Y tú eres argentino, ¿verdad? ¡Acertaste! Soy de Neuquén, ¿saben dónde está? No. Pues no ... Es una ciudad al sudoeste de Buenos Aires, cerca de los Andes. Y ustedes, ¿de qué ciudad son? Yo soy de Lima. Y yo de San Rafael. ¿Y dónde queda? Al norte de Maracaibo. Es una ciudad pequeña cerca de la costa. Y... ¿hace mucho que viven en Berlín? Yo sí, bastante. Ocho años. Y yo estoy aquí desde hace dos meses. Quiero aprender alemán. Y tú, ¿desde cuándo estás tú por aquí? Hace dos años que vivo en Alemania, pero en Berlín sólo desde julio. ¡Bueno! ¿Qué pasa? ¿Vamos a bailar o no? ¡Bueno, vamos! O.K.

Track 2: Hören Sie sich die Gespräche an.

1. ¡Hola, Carlos! ¡Bienvenido! Pasa, pasa. ¡Felicidades! Mira, te he traído una cosa. Oh, ¡qué bonito! Muchísimas gracias. Pero, ¿por qué te has molestado? Bueno, es sólo un pequeño regalo. 2. Decidme, ¿qué os sirvo? Pues a mí ... , una copa de vino. ¿Cuál quieres? Tengo blanco y tinto. Bueno, un tinto. Y tú Roberto, ¿qué vino prefieres?, ¿o quieres otra cosa? No, para mí un tinto también ... Oye, ¿está Marta por aquí? Sí, y además ha traído una tortilla buenísima. ¿Quieres probarla? Sí claro, si es de Marta ... 3. Oye, Alicia, ¿te ayudo? Ay, sí, si no te importa. Mira, yo llevo las copas y tú las dos ensaladas. 4. ¿Te apetece un poco de empanada? No, gracias, es que ya estoy llena. ¿De verdad que no quieres? Venga, coge un poco. Mira, este trozo es muy pequeño. Bueno ... Pero sólo este trocito. 5. ¿Quieres un cigarrillo? No gracias, es que ya no fumo. ¿No lo sabías? ¡Vaya, qué bien! Oye, ¿y te molesta si fumo? No, no, fuma.

Track 3: Hören Sie sich die Gespräche an.

a. Hola, ¿eres la nueva secretaria de dirección? Sí. Yo soy Elena. Trabajo en el departamento de personal y ella es Laura, una de nuestras ingenieras. Hola, ¿qué tal? Hola, me llamo María Jesús. Bueno, pues ... ¡Bienvenida a Filtros Eurocar! Gracias. b. Buenas tardes. Usted es el señor Rodríguez, ¿verdad? Sí, soy yo. Me llamo Manuel Morales y soy el representante de Filtros Eurocar. Encantado. Mucho gusto. Quería conocerle para hablarle de un asunto. ¿Tiene un momento? Sí, claro. c. Perdona, Sra. Falla, ¿tiene un momento? Me gustaría presentarle al Sr. Castillo, jefe de compras de Automóviles Reunidos. Encantado. Encantada. La señora Falla es nuestra jefa de ventas. Señora Falla, me gustaría hablar con usted porque ...

Track 4: Hören Sie sich das Gespräch an.

Quieres un café? Prefiero un vino, para alegrar el ambiente. Bueno, cuéntame, ¿qué tal las vacaciones?, ¿lo habéis pasado bien? ¡Genial! Y dime, ¿dónde habéis estado? ¡Buf! En un montón de sitios. Primero estuvimos en la zona de Rueda y nos quedamos dos días. Fuimos en coche de Madrid a Medina del Campo y allí visitamos diferentes bodegas y el castillo. Mira, aquí están las fotos ... En ésta estamos bebiendo un vino buenísimo. Y después del vino de Rueda el de La Rioja, ¿no? ¡Mi preferido! Sí, pero antes pasamos por Valladolid y Burgos y paramos para ver sus catedrales. ¡Son impresionantes! Y en la Rioja, ¿dónde estuvisteis? En Haro dos días y después en San Millán de la Cogolla un día más. En Haro visitamos las bodegas. Con una degustación, claro. Éstos de la foto sois Juan y tú, ¿verdad? Sí, delante de la iglesia de Santo Tomás, que es una maravilla, y en San Millán visitamos sus dos monasterios, San Millán de Suso y San Millán de Yuso. ¡Qué bonitos son!, ¿verdad? ¡Y cuánta tranquilidad! ¿Y después? Fuimos a Bilbao a visitar a un amigo y a ver el Museo Guggenheim. ¡Vaya!, ¡qué bien! Y después a la playa, ¿no? Sí, nos fuimos a San Sebastián y allí nos quedamos una semana. ¡En fin, un viaje fantástico! ¿Y este vino que estamos tomando ahora? ¿Te gusta? Es de Rueda, lo compramos en el viaje. ¡Mmm, buenísimo! ¿Quieres un poco más?

Track 5: Hören Sie sich das Gespräch an.

Fatal, todo fatal! ¡Pero cómo! ¿No te gustó Madeira? Madeira, sí, muy bonito, pero fuera de eso ... no vuelvo a hacer un viaje organizado. ¡Anda! ¿Tan mal estuvo? Sí, desde la llegada. Mira, llegué al aeropuerto y no había nadie esperándome, tuve que tomar un taxi. Después en el hotel, no había ninguna habitación reservada para mí. ¡No me digas! ¿Y tuviste que irte a otro hotel? Por suerte, no. Como era temporada baja, tenían habitaciones libres. Pero bueno, me imagino que una vez que estuviste en la playa se te olvidó todo. ¿Playa? La playa sólo existía en los folletos de la agencia de viajes. Allá no había más que una pequeña cala, con piedras en lugar de arena, así que los paseos largos que yo tenía planeados, nada, no se podía. Y tú sabes que era un viaje de salud. ¡Qué mala suerte! ¿Y las comidas? Al menos eso sí estuvo bien, ¿no? Tampoco, si te digo que todo salió mal. Según la agencia, el restaurante del hotel ofrecía un menú muy variado. Pero al tercer día, yo ya estaba harto de comer siempre lo mismo, así que me fui a otro restaurante. Pues vaya, ¡qué

desastre!¿Y no piensas quejarte a la agencia de viajes? ¡Por supuesto! Ya he escrito una carta esta mañana ...

Track 6: Hören Sie sich das Gespräch an.

¿Se acuerdan cuando íbamos de niños a las posadas? Claro, a mí me encantaba. Eso de tener todos los días una fiesta los nueve días antes de Navidad, y con los cantos, las representaciones, las piñatas, el ponche, la comida, ¡mmm! Sí, y además todo el mundo, los primos, los vecinos, los amigos ... Las posadas de hoy ya no son como las de antes. Es verdad. La mayoría son como una fiesta cualquiera y terminan en borrachera. A mí me parece mal que no se conserven las tradiciones tal y como eran, ¿no creen? Sí, a mí también. Además pienso que está mal que adoptemos costumbres de otros países, como eso de esperar a Santa Claus, por ejemplo. Pues la verdad a mí me parece muy normal que las tradiciones cambien con el tiempo, y pienso que está bien que tengamos costumbres de otros países. ¿Por qué no? Hm, no sé, a mí siempre me ha gustado que se continúen nuestras tradiciones ... Sí, a mí me parece también muy bonito que las conservemos ... ¡Pues a mí me parece que ustedes ya están hablando como viejas! Y yo ya me voy porque tengo una fiesta hoy en la noche. Adiós, moderno, ¡que te diviertas! ¡Que te vaya bien! ¡Gracias, adiós!

Track 7: Hören Sie sich das Telefongespräch an.

¿Bueno? Hola, Juan, ¿qué tal? Habla Peter. Hola Peter, ¿qué tal? Bien, gracias. Juan, te hablo para hacerte una pregunta. Sí, dime ... Hace unas semanas conocí a una chica muy simpática en la biblioteca, y ayer me invitó a comer a su casa el próximo domingo. ¡Qué bien! ¡No pierdes el tiempo! Pero el problema es que ella vive con sus padres y a mí me parece muy raro que me invite a comer con sus padres, si sólo nos conocemos desde hace unas semanas. No, Peter, ¿sabes?... aquí es muy normal llevar amigos a comer a la casa, es como ... una muestra de hospitalidad, además, no creas que es una situación muy formal. ¡Qué bien! ¡Menos mal!, porque yo no sé cómo comportarme en esta situación. ¿Crees que debo llevar algún regalo? Mmm, pues sí, si quieres puedes llevar algunos dulces o un ramo de flores para la señora, eso siempre es un buen detalle, pero algo sencillo, ¿eh?, una comida de domingo es una situación muy familiar e informal. Otra cosa, ¿tengo que llegar puntual? Sandra me dijo que la comida es a las dos. No, muy puntual no tienes que ser, sobre todo porque es domingo, puedes llegar a las dos y cuarto, pero no más tarde de las dos y media. ¡Ah!, y cuenta con que no termines antes de las cinco, cinco y media ... entre los aperitivos, las botanas, la comida, el café y la sobremesa ... Además, a esas comidas de los domingos es muy normal que vaya toda la familia, incluyendo primos, tíos, abuelos y demás. Oye, Juan, ¡me pones nervioso! No, Peter, no te preocupes, si te digo que es algo muy informal. ¡Ah!, por cierto, recuerda que aquí también es normal que los papás de ella y las demás personas mayores te hablen de tú, pero tú les tienes que hablar de usted. Sí, lo sé. Pues bien, Juan, gracias por tu ayuda, espero sobrevivir. De nada, hombre, y tú tranquilo, que todo va a salir bien. Oye, y me tienes que llamar el lunes para contarme cómo te fue. Sí, por supuesto. Bueno, Juan, ¡adiós!, hasta el lunes. ¡Adiós!, Peter, ¡que te diviertas!

Track 8: Hören Sie sich das Gespräch an.

Bueno, María, ¿qué tal tu nuevo trabajo? Muy bien, me gusta mucho. Con dos niños pequeños trabajar en casa está muy bien. El único problema es el espacio. Claro, ya me lo imagino ... Hace tiempo que estoy buscando otro piso. El problema es que no tengo mucho tiempo. Ya he mirado por el barrio pero hasta ahora no he tenido suerte. Es que los precios de los alquileres son altísimos. Ya sabes lo que cuesta un piso. Realmente es una pena que no encuentres nada por tu barrio, es tan bonito, tranquilo, está tan bien ubicado ... Es verdad, aunque el piso nunca me ha gustado. Ya sabes que no hay ascensor y vivo en un quinto. Oye, pues a lo mejor puedo ayudarte. Un compañero de la oficina se muda de piso y el suyo se queda libre, si quieres le puedo preguntar. ¡Sí, muy bien! ¿Sabes dónde vive? Cerca del centro. ¡Estupendo! Para mí es muy importante que esté bien comunicado y que haya tiendas cerca, ya sabes que no tengo coche ... ¿Hay algún parque en los alrededores? Es por los niños ... Supongo que sí porque Juan tiene un perro. No sabes cuántas habitaciones tiene, ¿verdad? Creo que cuatro. Tiene en total algo más de cien metros cuadrados. Bueno, suena muy

bien. Es fundamental que el piso tenga una habitación más y, claro, que no sea demasiado caro. Y dime, ¿le preguntas tú o crees que podría llamarle yo para saber algo más? Sí claro. Mira, te doy el teléfono.

Track 9: Hören Sie sich das Interview an.

¡Buenos días! Por favor, ¿les importaría contestar unas preguntas? Es que estamos haciendo una encuesta para el programa de televisión "Usted es el que opina". ¡Qué bien! Claro, pregunte. Hm ... ¿Qué es para usted calidad de vida en un barrio? Para mí, lo más importante de un barrio es que tenga zonas verdes, parques, lugares para pasear al aire libre con tranquilidad, pienso que el medio ambiente es fundamental. Y para usted, ¿qué es lo más importante? A mí me da igual que tenga zonas verdes, yo, ante todo, quiero que el barrio sea seguro!, que uno ... pueda andar en la calle a cualquier hora sin miedo, por ejemplo por la noche, después de salir del cine o de alguna fiesta. ¿Y para usted? ¿Qué debe tener un barrio? Pues para mí la buena vida consiste en comer bien y divertirse. Un barrio sin buenos restaurantes y bares a donde salir por las noches, no es nada. Hm ... ¿Y para ustedes? Para mí calidad de vida es poder hacer deporte, creo que eso es muy importante. Un barrio debe tener sitios para practicar deportes al aire libre como tenis o fútbol, y también gimnasios, por ejemplo. Pues, a mí me gusta mucho todo lo relacionado con la cultura, por eso quiero que en mi barrio haya museos, galerías, cines, teatros ... ¡En fin, una buena oferta cultural! Y ustedes señoras, ¿qué le piden a su barrio? Yo pienso que lo principal es la gente. Para mí es fundamental que la gente sea simpática, que los vecinos se conozcan y tengan contacto entre sí. Los buenos vecinos son algo muy valioso. Bueno, pues para mí, lo principal es que esté bien comunicado. Eso de pasarte todo el día en el coche no es calidad de vida. Por eso es muy importante que pueda ir al trabajo o ... de compras sin tener que ir en coche. Pues ... muchas gracias a todos. De nada, a usted. Adiós

Track 10: Hören Sie sich die Sätze an.

¡Vaya! ¡Qué duro está! ¡Pero esto está crudo! ¡Qué soso está! ¡Mmm! ¡Está exquisita! ¡Riquísima! ¡Está quemado! ¡Uf! ¡Qué picante! ¡Está muy fuerte!

Track 11: Hören Sie sich das Gespräch an.

Pásame la sal, por favor ... Gracias. Una comida vegetariana, ¡aburridísimo! Bueno, ya te lo he dicho: Fernando no come carne, ¿qué quieres que hagamos?... Por cierto, ¿le has dicho también a Susana lo de la cena? Sí, se lo he dicho, bueno, le he dejado el mensaje en el contestador, porque nunca está en casa. ¡Uf! ... Lechuga, tomate, maíz, zanahorias, arroz, espinacas ... ¡Qué aburrido! Los tomates, ¿dónde los has puesto? Te los he dejado encima de la mesa. Dámelos, y deja de quejarte. ¿Quieres que abra la lata de maíz? Sí, y me la pasas, gracias. ¡Esta ensalada va a quedar buenísima! Ya, y las espinacas son sanísimas, las zanahorias más, y el arroz es un alimento básico. Pareces un libro. Sobran dos zanahorias, ¿quieres que nos las comamos? Venga, toma una. Ana, por favor, después de esta noche no quiero ver ni una planta por aquí hasta dentro de tres semanas. ¡Muy bien, de acuerdo! ... ¡Mmm ... esto va a estar riquísimo! Pues nada, ¡que aproveche!

Track 12: Hören Sie sich das Gespräch an.

Muy bien, ya he llamado a todos para ver qué traen a la fiesta. Hm, hm. Oye, ¿a quién le has encargado la tortilla de patatas? Se lo he dicho a Loli. ¡Es que le salen buenísimas! La ensalada de atún se la he pedido a Sara y la de arroz a David. Bien. ¿Quién hace ... el gazpacho? Pues nos lo trae Paqui. He pensado que como es andaluza ... ¡Fenomenal! Oye, ya me está entrando hambre. Para picar: aceitunas, galletas saladas y patatas fritas. Se las he pedido a Pepe. ¡Bien hecho! Los de su piso comen en la cantina cuando cocina él. Entonces, nosotros nos encargamos de los refrescos, las cervezas y los zumos. ¿Os parece bien? Sí, muy bien.

Track 13: Hören Sie sich das Telefongespräch an.

Novavisión, dígame. Buenos días, soy Javier Aguado de Hispacable y quisiera hablar con el señor Pomares. Un momento, por favor. ¿Dígame? ¿Señor Pomares? Soy Javier Aguado, buenos días. Buenos días. ¿Cómo está? Bien, gracias. Le llamo para decirle que el 23, martes, estaré en Madrid y quizá, por fin, podríamos vernos y hablar de nuestra futura colaboración. Me parece perfecto. ¿Cuándo podríamos vernos? Mi avión llega a las 9.30 a Madrid y después tengo una reunión toda la mañana. Creo que a las dos podría estar en sus oficinas. Le propongo algo, ¿qué le parece si comemos juntos? Muy bien, me parece estupendo. Entonces, nos vemos aquí en nuestras oficinas y después vamos a comer. Yo me encargo de reservar una mesa. Bien, allí estaré. Hasta pronto. Adiós.

Track 14: Hören Sie sich das Telefongespräch an.

Asador Viejo Horno. ¡Dígame! Buenos días. Me gustaría reservar una mesa para dos personas. ¿Para qué día? Para el día 23 a las 3. Bien. ¿Y a nombre de quién la pongo? De Andrés Pomares. De acuerdo. Entonces tiene reservada una mesa para el día 23, a las 3 de la tarde. Bien, gracias ... y adiós. Adiós.

Track 15: Hören Sie sich an, was verschiedene Leute sagen.

¡No puede ser! He olvidado el pasaporte. ¡Qué día! Me he quedado dormido y he perdido el avión. ¡Qué despiste, me he equivocado de tren! ¡Vaya, me he perdido! ¡Pero serán ...! Me han robado la cartera. ¡Pero qué tonto soy! Me he dejado la llave dentro del coche. ¡Qué faena, me han puesto una multa!

Track 16: Hören Sie sich das Gespräch an.

¡Imma!, ya estaba a punto de llamar a tu casa. Perdona Jordi. Siento llegar tan tarde, pero no te puedes imaginar lo que me ha pasado. Pero, ¿qué te ha pasado? Pues nada, un lío. He llegado con el tiempo justo a la estación y, mientras compraba el billete, he oído que anunciaban el tren con destino a Lleida. Total que he subido al tren corriendo y me he puesto a leer el periódico tranquilamente. Entonces al llegar a Sitges me he dado cuenta de que ... Has olvidado el biquini. No, hombre, ¡qué va!, ¡que el tren no ha parado! Pero, ¿a qué tren te has subido? Pues a uno que era directo a Tarragona. ¡No me digas! ¿Y entonces? Pues he seguido hasta Tarragona, ¿qué podía hacer? ¡Qué mala suerte! Pero bueno, por fin has llegado ... Sí, sí, pero lo mío me ha costado. Acabábamos de pasar Sitges cuando ha llegado el revisor y ... Y claro, has tenido que pagar el resto del billete. Ya te lo imaginas, ¿no? Pues sí. He tenido que pagar otro billete hasta Tarragona. Vaya, ¡qué faena! Pero es que además, he tenido que pagar también de Tarragona hasta aquí. Hoy no es tu día, ¿eh? Pero ahora deja de pensar en este asunto y prepárate para un super pic-nic en la playa porque yo, mientras tú recorrías toda Cataluña, he preparado una ensalada, una tortilla ...

Track 17: Hören Sie sich das Lied an.

Si es noche de luna llena tijeras abiertas en la mesa si se cruza un gato negro o se te rompió el espejo. Si no es por superstición puede ser por precaución pero de todas maneras, tocar madera, tocar madera tocar madera, tocar madera. Con la escalera y el trece mejor no tientes a la suerte si alguien viste de amarillo cruza los dedos, sabes cómo te digo. Si no es por superstición puede ser por precaución pero de todas maneras, tocar madera, tocar madera tocar madera, tocar madera. Si te marchabas de viaje y alguien nombra lo innombrable mejor deshaces tu equipaje. Tocar madera, tocar madera tocar madera, tocar madera. Cuando es viernes, cuando es martes no te cases, no te embarques si alguien te mira mal si alguien tira la sal.

Y no es por superstición ni miedo a la maldición, pero de todas maneras, tocar madera, tocar madera tocar madera, tocar madera.

Si pasas bajo la escalera.
Si alguien tira la sal.
Si pasas bajo la escalera.
Si alguien te mira mal.
Si pasas bajo la escalera.
Si se cruza un gato negro.
Si pasas bajo la escalera o se te rompió el espejo no pases bajo la escalera cruza los dedos, sabes como te digo...
Si pasas bajo la escalera
Si pasas bajo la escalera
Tocar, tocar, tocar madera Tocar, tocar, tocar madera Tocar, tocar, tocar madera

Track 18: Hören Sie sich das Gespräch an.

Juan!¿Te apetece un café? ¡Perdona María!¿Qué has dicho? Que si te apetece un café. Sí, gracias. Mira, estoy buscando un coche de segunda mano y hoy hay un montón de ofertas. ¿Quieres que te ayude?¿Buscas una marca en particular? No, en principio no, me da igual la marca. Mira aquí hay una oferta muy interesante. Se vende un coche que sólo tiene dos años ¿Y cuántos kilómetros tiene? Aquí pone 43.000. ¡Tantos! Pero si tiene más kilómetros que el mío. Busco un coche que tenga menos. Bueno, vamos a ver. Aquí hay otro, un Renault que tiene 22.000 kilómetros y que cuesta 1.350.000 pts.¿Qué te parece? Un poco caro pero interesante.¿Dicen cuánto gasta? Sí, 8 litros y medio a los 100 kilómetros. ¡Pero estás loca! Gasta tanta gasolina como un avión. Bueno, si tú lo dices ... Aquí hay otro, un Opel verde que tiene ... ¡Verde! Yo no puedo conducir por ahí un coche que es verde. Oye, pues entonces, dime:¿cómo quieres el coche? Quiero un coche que sea práctico, que esté casi nuevo, que no gaste mucha gasolina, que tenga mucha potencia, que sea bonito y que sea barato y que no sea verde. Eso es. Un coche normal.

Track 19: Hören Sie sich das Gespräch an.

... y como siempre, tarde. No, mira, ya llegan en su Mercedes. ¡Pero si viven aquí a la vuelta! Ya, pero tú sabes que les encanta presumir y tienen que enseñar su coche a los vecinos del barrio. No sólo el coche. Seguro que Paco viene con sus Levi's, su Lacoste y sus Ray ban y Gloria, con el último modelito de Prada y su Chanel. Pues yo ya huelo el Paco Rabanne de Paco. Y ahora empezarán a contarnos las cosas que han comprado y de qué marca. Eso, sobre todo la marca. Si las cosas son bonitas o feas no importa. Pero la marca... Por cierto,¿ya sabes la última? Hace dos semanas se compraron para sus vacaciones cuatro maletas de Louis Vuitton. Y total para ir a Torremolinos. Y para que se las aplasten en el avión. Yo prefiero gastar el dinero en otra cosa. ¡Qué avión! Si van en tren. No tienen remedio... Yo no los entiendo. Como a mí eso de las marcas me da igual. A mí también. Me da lo mismo un Rolex que un Swatch. Lo importante es que funcione. Uy, pues seguro que Paco nos vuelve a enseñar su nuevo Rolex y nos explica por quinta vez dónde lo compró,¡cuánto! le costó ... Algún día se le va a romper mientras juega al golf con ese amigo misterioso que nadie conoce. Pues sí. Para ellos lo importante es aparentar y prefieren andar bien vestidos a ... Ay, calla, calla, que ya se acercan.

Track 20: Hören Sie sich das Telefongespräch an.

Distribuidora La Luna¡Dígame! Buenos días,¿me pone con el servicio de atención al cliente, por favor? Sí, un momento, por favor. Luis Aguirre, ¡dígame! ¡Buenos días! Soy la señora Martínez de la librería El Sol. Le llamaba porque todavía no he recibido el pedido que les hice el pasado día 13 de enero. Un momento, señora Martínez,¿me da su número de pedido por favor? Sí, es el 325. A ver ...,¡qué raro! Debería haberlo recibido ya. Mire, tendré que preguntar a ver qué ha ocurrido. Espere un momento por favor ...¿Señora Martínez? Pues lamentable mente ha habido unos problemas en el almacén y su pedido se retrasará todavía otra semana. ¿Otra semana?¿Pero, pero cómo es posible? Pues tendré que buscar me otra distribuidora.¿Sabe? Yo también dependo de mis clientes. Lo siento mucho, le

aseguro que lo recibirá la próxima semana. Bueno, espero que así sea. Entonces, adiós. Adiós, señora Martínez.

Track 21: Hören Sie sich das Telefongespräch an.

Distribuidora La Luna ¡Dígame! Buenos días, ¿me pone con el servicio de atención al cliente, por favor? Un momento, por favor. Luis Aguirre ¡Dígame! Buenos días, le habla la señora Medina, de la librería La Bohemia. Le llamaba porque acabamos de recibir el envío de los 500 libros que les encargamos y además de que muchos han llegado rotos, algunos títulos están equivocados. Espere un momento, por favor. A ver, ¿puede darme el número de pedido? Sí, es el 235. ¡Ah sí! Aquí está ... Pues no sé lo que ha podido pasar ... Mire, lo mejor es que nos envíe un fax con una explicación detallada de lo ocurrido, y nosotros les haremos un nuevo envío lo más rápido posible. Sí, pero espero que así sea, porque si no, tendré que buscarme otra distribuidora. Por supuesto. Lamento mucho lo que ha pasado. Le aseguro que no volverá a ocurrir. Bueno, pues entonces ahora mismo le envío el fax señor Aguirre. Adiós y gracias. A usted señora Medina y disculpe nuevamente por lo ocurrido. Adiós.

Track 22: Hören Sie sich das Telefongespräch an.

Distribuidora La Luna ¡Dígame! Buenos días, ¿puedo hablar con el señor Aguirre, del servicio de atención al cliente? Un momento, por favor. Buenos días, ¿dígame? Buenos días, señor Aguirre, soy el señor Jiménez, de la librería El Viajero. Le llamaba porque acabo de recibir mi pedido, pero parece ser que ha habido un error. Los libros que me han traído no son los que le encargué. ¡Vaya! A ver señor Jiménez, ¿me da su número de pedido, por favor? Sí, es el 523. Ah sí, aquí lo tengo. Usted encargó 250 libros de la colección El Viajero Incansable, ¿no? Pues sí, pero los que he recibido son de cocina. Mire, lo que voy a hacer es hablar ahora con el almacén para ver si mañana podemos enviarle los libros que nos pidió, y recoger los que usted tiene allí. ¿De acuerdo? Vale. De acuerdo. Pero es urgente que me los envíen en esta semana, pues tengo compromisos con varios clientes. Sí, sí, no se preocupe señor Jiménez. Esta semana tendrá sus libros sin falta. Bueno, eso espero. Pues nada, adiós. Adiós, señor Jiménez y disculpe por las molestias.... ¡Buf! ¡Qué día!

Track 23: Hören Sie sich das Gespräch an.

¿Qué tal tus planes? ¿Ya tienes una fecha para marcharte? Una fecha fija, no, pero esperamos tener todo listo para finales de año. Las cosas no han sido tan fáciles como pensábamos, pero ya hemos comprado una casa cerca de la playa. En Cancún, ¿verdad? No, al final nos hemos decidido por Cozumel. Es un lugar menos turístico, más pequeño y mucho más bonito. Y exactamente, ¿qué tenéis pensado hacer? Pues mira, queremos empezar primero con el hotel, y después, dentro de algún tiempo, poner una escuela de buceo. Ése ha sido siempre el sueño de Paulina. Me parece una idea genial: dejar Madrid, el trabajo en el banco, y empezar una nueva vida. ¿No tenéis un poquito de miedo? Es un gran desafío, ¿ya habéis pensado en eso? Bueno, un poquito sí, pero sólo un poquito. Pero esperamos que todo salga bien. Ahora estamos deseando llegar y empezar a trabajar en el hotel para abrir lo antes posible. ¿Y va a ser un hotel grande? No, la casa que hemos comprado sólo tiene siete habitaciones y tenemos la intención más adelante de construir dos o tres más si nos dan el permiso. De todos modos queremos que sea un hotel pequeño y acogedor. ¿Pensáis poner un restaurante también? Sí, claro, pero sólo para los huéspedes del hotel. No queremos tener tanto estrés como aquí. Por eso nos marchamos. Sí, Madrid está cada vez más insoportable. Oye, ¿no te olvidarás de nosotros?, ¿verdad? Por supuesto que no. Además ya sabes que allí puedes ir cuando quieras. ¡A ver si te animas! Hombre, muchas gracias. Te prometo que os haré una visita. ¿Sabéis ya cómo se va a llamar el hotel? Claro, «Esquina Paulina». Oye, suena muy bien. Pues nada, ¡ojalá que tengáis mucho éxito! Seguro que nos veremos otra vez antes de vuestra marcha.

Track 24: Hören Sie sich das Interview an.

Oye, Areli, quería hacerte unas preguntas. ¿Tienes tiempo? Sí, ¿qué preguntas? Pues ... tus planes de futuro. Ay, yo no planeo el futuro. Bueno, pero alguna idea has de tener. Por ejemplo, cuéntame primero cuánto tiempo llevas viviendo en Alemania. Llevo viviendo aquí ya ... ocho años. ¿Y cómo fue? Quiero decir ... ¿Por qué viniste a Alemania? Vine a estudiar alemán, y después de un año conocí a Martin y ... bueno me quedé. ¿Y ... a qué te dedicas? Soy restauradora de pinturas y trabajo en mi taller. ¿Te gusta vivir aquí? Sí, aunque me hace falta mi país. Pero me gusta la seguridad, que las cosas funcionan bien ... bueno, me gustan muchas cosas. ¿Puedes decirme qué planes tienes para el futuro? Pues lo que me gustaría hacer primero es cambiarme a una casa con jardín, y después, cuando los niños estén más grandes, trabajar más, trabajar de tiempo completo. ¿Te gustaría quedarte aquí o regresar a México? Sí, me quisiera regresar, pero igual puede ser dentro de veinte años. Pero sí, sí me gustaría vivir en México. No sé, lo hemos dejado un poco abierto porque Martin está empezando con el despacho, él es abogado, pero la idea es que después de unos diez años, cuando ya estemos menos endeudados, empezar a ahorrar para hacer algo en México. ¿Y qué vais a hacer allí? Poner un negocio propio, no sé, a Martin le gustan mucho las fincas de café, o un restaurante, no sé, algún negocio.

Track 25: Hören Sie sich das Interview an.

Y tú Carlos, ¿cuántos años llevas aquí en Alemania? Pues ... ahora van a hacer tres años. ¿Y por qué viniste a este país? En primer lugar, para cumplir la objeción de conciencia. Y claro, yo ya había estado antes en Alemania visitando a amigos y me había gustado. ¿Es normal hacer la objeción de conciencia fuera de España? Hombre, no es lo más habitual, pero sí es posible. Yo quería también aprender alemán, ... acumular experiencias para tener más posibilidades de encontrar un trabajo después. ¿Sabes?, yo vengo de Madrid y allí es muy difícil encontrar un primer trabajo. Ah ya. Tú eres muy joven, Carlos, ¿verdad? ¿Cuántos años tienes? 28, bueno ya casi 29. Entonces cuando llegaste aquí, acababas de terminar tus estudios seguramente. ¿Qué estudiaste? Biología. ¿Y ahora en qué trabajas? Pues en este momento doy clases de español, porque como biólogo es difícil encontrar trabajo aquí. ¿Cuáles son tus perspectivas, qué quieres hacer dentro de algún tiempo? De momento, no tengo planes seguros porque aquí me encuentro muy a gusto. Me gusta vivir en Alemania, porque al contrario de Madrid, aquí la vida es más tranquila. Me gustan los parques, me gusta ir en bicicleta ... Pero en unos años, cuando tenga suficiente experiencia, volveré seguramente a España ... y me presentaré a las oposiciones de profesor de alemán.

Track 26: Hören Sie sich das Interview an.

¿Desde cuándo vives aquí en Alemania, Emilia? Desde hace trece años. ¿Y por qué viniste aquí? Por mi marido, él es alemán. Nos conocimos en España, vivimos allí un tiempo y después en Bélgica, y ahora aquí. ¿Y ... a qué te dedicas? Soy profesora de español. ¿Puedes decirme cuáles son tus planes para el futuro? ¿Mis planes? Son volvernos a España cuando mi marido se jubile, dentro de unos 10 años más o menos. ¿Y qué vais a hacer allí? De momento ya hemos comprado una casa en un pueblo de la costa de Málaga. Allí es donde nos gustaría vivir. Ahora usamos la casa para las vacaciones, pero después la reformaremos un poco para vivir en ella. Entonces, ¿os vais definitivamente? No, no quiero, o mejor, no quisiera perder el contacto con Alemania. Primero, porque mis hijos y la familia de mi marido viven aquí, y segundo, porque he vivido muchos años en Alemania y hay muchas cosas que me gustan. Creo que lo ideal sería en el futuro vivir en España y venir algunas temporadas.

Track 27: Hören Sie sich das Gespräch an.

Hola, Carlos. Ya estoy aquí. ¡Hola! He comprado dos periódicos más. Mira. Ah. Gracias. Vamos a ver si encuentro algo. Últimamente las ofertas que hay no son muy interesantes. Tranquilo ... Con un poco de paciencia, seguro que encuentras lo que buscas. Ya. Eso es lo que dices tú ahora. Pero el próximo año cuando termine en la universidad...ya veremos. Las cosas no están tan fáciles. Pues yo

encontré mi trabajo sin mucho esfuerzo. Sí, bueno. Pero tu trabajo es de 3 horas al día. Y eso no es un trabajo, trabajo. Oye. Yo trabajo a tiempo parcial, pero mi trabajo es tan serio como otros. Hombre, no te enfades. Quiero decir que no es lo mismo un trabajo para vivir, que uno para ganar un poco de dinero. Ya. ¿Y tienes una idea de lo que buscas? Más o menos, sí. Por ejemplo, el dinero es importante pero no es lo más importante. Sabes que tengo poca experiencia y ahora me interesa sobre todo aprender más cosas de la economía y de las finanzas también. Entonces quieres trabajar en un banco, ¿no? Bueno, un banco es una posibilidad, pero también en grandes empresas o consultorías, o algo relacionado con la bolsa. Normalmente aquí encuentras buenos equipos de profesionales, y esto sí es muy importante para mí, porque en esos equipos, se pueden aprender muchas cosas. Vamos que quieres convertirte en un hombre de negocios. Hoy Nueva York, mañana Tokio ... No sé, la verdad es que viajar me gustaría. No es totalmente necesario pero sería interesante. Lo que no quiero es lo que tú dices, ser un hombre de negocios duro que sólo piensa en el negocio y punto. Tú me conoces y sabes que tengo algunos hobbies que no quiero dejar. ¡Vaya! Entonces quieres trabajar 7 horitas con jornada intensiva y a casa. No, mira, no. La jornada me da igual intensiva o no. También quiero tener mi vida privada y tener tiempo para mí. En la vida no es todo trabajar. Pero ahora que dices lo de la hora, sí hay algo que para mí es importante y es ... No, no me lo digas. Tener una jornada flexible. ¿He acertado? Y tú, ¿cómo lo sabes? Porque sé cuánto te gusta la cama, dormilón.

Track 28: Hören Sie sich das Gespräch an.

Bueno, a ver, ¿ya estamos todos? No, todavía no, falta Víctor. ¿Víctor? ¿Pero qué le habrá pasado? Siempre es muy puntual. ¡Se habrá quedado dormido! No, no puede ser que se haya quedado dormido. Yo hablé con él ayer y quedamos hoy aquí en el aeropuerto a las 6. A mí me extraña mucho que no haya llegado ya. Quizás piense que es a las 6 de la tarde ... No, no creo ... tan despistado no es. Estará en un atasco... ¿A estas horas de la madrugada? A lo mejor ha pasado algo en su casa en el último momento. ¿Y qué hacemos? Porque tenemos que facturar. Lo mejor es que llamemos a su casa. Pero, ¿a estas horas? Su hermano se va a asustar ... Pero si queréis, llamo. Pues, chicos, me temo que volaremos a Guatemala sin cámara de vídeo. Es cierto, él tenía que traer todo el equipo de vídeo. Venga, no os preocupéis, ni hagáis tanto drama. Lo más probable es que se le haya hecho un poco tarde. Todavía tenemos unos minutos. ¿Qué? ¿Has llamado? Sí, pero su hermano dice que ha salido hace una hora. ¡Vaya! ¡Qué raro que no haya llegado ya! Quizás haya tenido un accidente de camino al aeropuerto, o ... Tranquilos, tranquilos, seguro que llega ... ¡Eh! ¡Mirad! Por allí viene. ¡Pero Víctor! ¿Qué te ha pasado? Venga, vamos ...

Track 29: Hören Sie sich das Interview an.

¡Buenos días tengan todos ustedes, queridos radioyentes, y bienvenidos a su programa "Hechos inexplicables"! Hoy, con un tema fascinante para todos los amantes de las culturas prehispánicas: Nazca. Y si usted nunca ha oído hablar sobre las líneas de Nazca, éste es el momento para que conozca y sepa más acerca de este fenómeno. Seguramente que usted ya se estará preguntando qué son las líneas de Nazca, dónde se encuentran, cuál es su significado. Pues bien, para ello, nuestro invitado especial del día de hoy, el Sr. Pedro Lerriz. El Sr. Pedro Lerriz se ha dedicado durante años a la investigación de culturas precolombinas y contestará hoy a todas nuestras preguntas sobre Nazca. Primeramente, muchas gracias por aceptar nuestra invitación, Sr. Lerriz. Gracias a ustedes, por invitarme. Estoy realmente muy contento de estar en este programa y poder tener contacto con la gente. Pues bien, la primera pregunta obligada: ¿Qué son las líneas de Nazca y dónde se encuentran? Las líneas de Nazca son uno de los misterios más grandes de la humanidad y se ubican sobre una extensa pampa árida cerca de la ciudad costeña de Nazca en Perú. Estas líneas componen un gran mosaico de figuras animales gigantescas, como monos, colibríes, arañas, peces, etc. Estas figuras, sólo pueden ser apreciadas desde el aire. Es decir entonces, que para observar este fenómeno es necesario ir en helicóptero o en avioneta. Efectivamente, ésta es la única forma en que las líneas de Nazca pueden ser apreciadas. Y dígame, Sr. Lerriz, ¿cómo es que se formaron esas líneas? Después de muchos años de estudios, se llegó a la conclusión de cómo se hicieron y, lo más sorprendente, cómo es que aún siguen ahí, intactas. Verá usted. La arena del desierto tiene dos capas. La primera capa de arena superficial es de color marrón rojizo, y debajo de esta capa se halla la segunda capa de

arena, la cual tiene un color amarillento. Increíble. De esta forma, las líneas resaltan por la diferencia de tonalidad. Además, quienes hicieron estas líneas sabían bien el lugar exacto donde construirlas, de tal manera que el viento no levantara la arena del desierto. ¿Y qué profundidad tienen esas líneas? Las líneas tienen aproximadamente una profundidad de tres metros. Sabemos que se han propuesto muchas teorías sobre el significado de estas líneas, ¿podría decirnos cuáles son las teorías más aceptadas? Claro, una de las teorías más aceptadas es la de la doctora alemana Maria Reiche. Esta mujer estudió las líneas durante más de cuarenta años, y sostiene que es un calendario astronómico gigante pre-inca que señalaba el movimiento de los astros y la venida de las estaciones para guiar a los hombres en sus siembras y en sus cosechas. Realmente muy interesante. Hay también otra teoría bastante aceptada que propone que las líneas eran rutas precisas que conducían a familiares y vecinos hacia el lugar de oración. Pero hasta ahora, sólo teorías. Así es. Su verdadero significado sigue siendo un misterio. Y en cuanto a las personas que las hicieron y las fechas probables, ¿qué datos se tienen? Bueno, eh ... las líneas de Nazca fueron hechas posiblemente por tres grupos diferentes: por los paracas, del año 900 al 200 antes de Cristo, por los nazca del 200 antes de Cristo al 600 después de Cristo, y por gente procedente de Ayacucho hacia el año 630 después de Cristo. Un misterio fascinante, queridos oyentes, y ahora, como siempre, es su turno de hacer preguntas al Sr. Lerriz. Nuestros teléfonos en el estudio son 546 27 00 y 546 ...

Track 30: Hören Sie sich die Telefongespräche an.

1. RTA Informática. Dígame. Buenos días. ¿Podría hablar con Jorge Sala? ¿De parte de quién? De Angel Gómez. Un momento, señor Gómez. Ahora le pongo. 2. RTA Informática. Dígame. Buenos días. Me gustaría hablar con el servicio de atención al cliente. Es por un pequeño problema que tengo con mi ordenador. Sí, un momento. Ahora le paso. Servicio de atención al cliente. ¿Diga? Buenos días. Les llamaba porque mi ordenador... 3. RTA Informática. Dígame. Buenos días. Soy Daniel Blasco de Seguros Asociados S.A. Me gustaría hablar con el señor Luis Olmedo. Lo siento, pero el Sr. Olmedo está en una reunión. ¿Quiere dejarle un mensaje? No, gracias. Sólo dígame que lo he llamado. ¿Cuándo podría volver a llamarlo? El señor Olmedo estará aquí esta tarde a partir de las seis. Entonces lo llamaré esta tarde. Gracias. ¡Adiós! ¡Adiós!

Track 31: Hören Sie sich das Gespräch an.

Oye Rosa, cuéntame, ¿cómo conociste a Peter? Pues mira, nos conocimos delante de la puerta de un cine, aquí en Madrid. Un día que yo había quedado con una amiga para ver una película en inglés, se pusieron en la cola justo detrás de nosotras dos chicos ingleses. Y resulta que yo había conocido a uno de ellos el día anterior en una fiesta. ¡Qué casualidad!, ¿no? Con lo grande que es Madrid ... Pues sí, la verdad. Total que nos pusimos a hablar y me presentó a Peter, que había venido a Madrid por motivos de trabajo. Nos caímos muy bien y quedamos para tomar algo después del cine. Y claro después os volvisteis a ver ... Sí, dos días más tarde. Bueno, al principio nos veíamos de vez en cuando y así yo practicaba inglés y le enseñaba Madrid ... O sea que todo empezó como un intercambio ... Pues sí, así fue al principio, y bueno, así nos enamoramos. Pero después de salir juntos tres meses, él regresó a Londres porque su contrato en Madrid había terminado. ¿Y entonces qué hicisteis? Pues al principio nos escribíamos, nos llamábamos por teléfono ... Pero claro, al cabo de un par de meses, nos dimos cuenta de que debíamos hacer algo. Así que después de reflexionar bien, decidí dejar mi trabajo y me fui a Inglaterra. Supongo que al principio fue difícil, ¿no? Sí claro, no fue una decisión fácil, pues aunque yo ya había estado antes allí, nunca hasta entonces me había planteado la posibilidad de vivir fuera de España. ¿Y os casasteis enseguida? No, no, antes de casarnos, vivimos juntos algún tiempo. Además quería primero encontrar un trabajo y ver si me gustaba vivir allí. ¡Y te gustó, claro! Así es.

Track 32: Hören Sie sich das Interview an.

Y tú Paloma, ¿por qué estás soltera? Bueno, yo estoy soltera porque quiero. En realidad vivir sola, lo que se dice vivir sola, no vivo. Enfrente vive un amigo y mi madre dos pisos más arriba. Y es que yo pienso que identificar soltería con soledad es un error, nadie te garantiza que estando casada, no

vayas a estar sola. ¿Y ... qué ventajas tiene tu situación? Bueno, tienes una mayor libertad de acción, flexibilidad para decidir en cada momento. Y claro, también tienes un mayor poder económico. ¿Y qué desventajas? Me imagino que la soltería también tiene sus inconvenientes, ¿no? Sí claro, no todo son ventajas. Una de las peores cosas es estar sola y ponerse enferma. También los problemas, que te toca solucionarlos a ti sola. No puedes compartir las responsabilidades. Y en cuanto a las manías. ¿Qué tipo de manías crees que se desarrollan viviendo sola? Pues sobre todo te vuelves una maniática del orden, y te vuelves más egoísta. No estás acostumbrada a compartir las cosas.

Track 33: Hören Sie sich das Interview an.

Y tú Ángel, tú también vives solo, ¿verdad? No exactamente. Mis padres viven en el mismo edificio. Ah, sí. Y ... ¿por qué estas soltero? Bueno, estoy soltero porque no he encontrado la pareja ideal, bueno es que yo soy muy selectivo. ¿Preferirías estar casado? Pues ... por una parte sí y por otra no. ¿Qué ventajas tiene estar soltero? Pues ... principalmente la libertad, la flexibilidad para tomar decisiones. Estando soltero puedes hacer lo que te dé la gana, no tienes que preguntarle a nadie. No dependes de nadie para hacer viajes, por ejemplo, y además económicamente marchas mejor. Ah ya ... ¿Y qué inconvenientes tiene? Bueno, el principal inconveniente es la soledad. El pensar que algún día me pueda encontrar solo, y claro también que tienes que hacer la comida, la limpieza, claro, todas las tareas de la casa. Ya, ya entiendo. Y en cuanto a las manías, ¿tienes muchas? Sí claro, por ejemplo no me gusta nada que me toquen mis cosas.

Track 34: Hören Sie sich das Interview an.

Hola Conchita, tú también estás soltera, ¿verdad? Sí, así es. Bueno, en mi caso yo he tenido dos parejas estables durante mucho tiempo, pero nunca me he casado. Y bueno sí, ahora vivo sola. ¿Y por qué no te has casado? Pues ... porque pienso que las relaciones sin contrato son más auténticas. Si se quiere a alguien, no es imprescindible casarse. No creo que casarse dé más seguridad a la pareja. ¿Qué ventajas tiene para ti estar soltera o vivir sola? Bueno, pues al igual que mis compañeros, pienso que la principal ventaja es la libertad para tomar decisiones. Eres más independiente. Nadie toma decisiones sobre tu trabajo; encuentras más autenticidad en las relaciones ... Claro, también hay inconvenientes, no todo es perfecto. ¿Por ejemplo? No puedes compartir las tareas domésticas, no tienes tanta estabilidad en la compañía ... Y además, tenemos más manías, pienso yo. ¿Qué tipo de manías? Pues por ejemplo, en cuanto a la limpieza y el desorden. Yo no soporto que alguien arregle mis cosas. Me gusta tener mi propio caos.

Track 35: Hören Sie sich das Interview an.

Vamos a ver, usted hizo los estudios primarios en Valencia y el bachiller en Cádiz. Sí. En Valencia estudié en el Colegio Nacional Isaac Peral del 72 al 80 y un año después, en 1981, mi padre encontró un trabajo en una empresa de transporte Marítimo en Cádiz, y allí estudié en el Instituto Juan Ramón Jiménez hasta 1985. Después fui a la universidad de Cádiz donde estudié ingeniería naval entre 1986 y 1992. ¿Y por qué eligió esta profesión? Por mi madre y por mi padre. Por mi padre, porque siempre ha trabajado en empresas relacionadas con el mar, y por mi madre, porque le encanta viajar y el mar ... invita a aventuras. Ya, claro. También hizo un máster en Japón. Sí, estaba muy interesada en la forma de construir barcos en Japón y estudié allí un año. Eso fue en 1994. ¿Y sabe japonés? No lo hablo perfectamente porque el máster fue en inglés y la lengua es muy difícil, pero había hecho unos cursos antes de ir y por eso tengo un nivel medio. ¿Aprendió inglés aquí en España? Sí, y además un año antes de ir a Japón había hecho otro curso de especialización en Londres y unas prácticas en la Royal Ship como diseñadora. Por eso mi nivel de inglés es muy alto. ¿Y sobre qué trató ese curso? Fue sobre los materiales de construcción de barcos. Y actualmente usted trabaja en NAVISUR en Málaga, ¿no? Sí, desde enero de 1996. Soy asistente del jefe del departamento de máquinas y motores. Bien. Me parece muy interesante. Le enviaremos una carta para comunicarle nuestra decisión. La dirección correcta es ésta, ¿verdad? Sí. Bueno, pues muchas gracias por su tiempo y hasta otra ocasión. Adiós.

Track 36: Hören Sie sich das Gespräch an.

iBufl!iQué calor!¿Te molesta si bajo la ventanilla? ¡Ay! No, por favor, no la abras. Pongo el aire acondicionado. Pero, ¿por qué? Es mejor un poco de aire del campo. Sí, pero no en primavera, es que tengo alergia al polen. Anda, no lo sabía. Sí, desde hace un par de años. ¿Y qué haces? Pues poca cosa. Evito salir al campo y cuando me encuentro mal, tomo unas pastillas. Oye, precisamente el otro día estuve leyendo un artículo sobre homeopatía y alergias. Si quieres te lo paso ... Ya he oído algo de eso, pero no me convence demasiado la idea, no creo que en realidad funcione. ¿Por qué no lo pruebas? Yo que tú lo intentaría. Mira, todas las personas con las que hablo del tema tienen siempre una solución, pero yo sigo con la alergia. Pues no serías la primera sorprendida. Yo antes tampoco creía demasiado en este tipo de medicina, pero a mi madre le ha funcionado muy bien contra la sinusitis. De verdad, creo que deberías probarlo. Mira, no sé, dudo que esas bolitas con dosis tan pequeñas puedan curarme. Yo, me quedo con las pastillas de siempre. Tú verás ... Bueno, de todos modos, si cambio de opinión, te llamo y me das el número de tu médico homeópata.

Track 37: Hören Sie sich an, was verschiedene Leute sagen.

Yo estoy totalmente a favor de la medicina alternativa. La efectividad de los medicamentos basados en plantas está comprobada desde hace siglos. Es verdad que a veces se necesita más tiempo para ver los resultados ... pero cura no solamente los síntomas, sino también las causas ...

En mi opinión es cierto que la medicina alternativa, solamente puede curar enfermedades ligeras. Las enfermedades graves hay que tratarlas con antibióticos o con operaciones. Claro, la acupuntura y la quiropraxia son otras cosas, están comprobadas científicamente. Pero ... yo dudo ... que puedan curar casos graves.

Es cierto que la medicina alternativa no intoxica el cuerpo con sustancias químicas. Los medicamentos tradicionales tienen muchos efectos negativos y muchas veces crean nuevos problemas. Además, hay muchos ejemplos en los que los tratamientos tradicionales no han funcionado, pero la medicina alternativa sí.

Yo estoy en contra. No está comprobado que la homeopatía funcione.¿Cómo va a funcionar? Una sustancia tan diluida no puede tener ningún efecto. Juega con el "efecto placebo": Lo único que necesita el paciente es que alguien le escuche ... A mí lo que me gusta de la medicina alternativa es que ayuda a crear una nueva filosofía de vida. La medicina alternativa aporta una visión holística, es decir, mira al paciente como persona con cuerpo y alma. El paciente aprende que su salud y bienestar tienen mucho que ver con su modo de vida. El paciente participa y se siente responsable del proceso curativo.

La medicina alternativa es una moda, nada más. Muchas veces "cura" enfermedades que no existen. La gente quiere creer en milagros y los médicos alternativos se los dan. En realidad, la mayoría de las "curaciones milagrosas", no son nada más que el resultado de diagnósticos falsos.

Track 38: Hören Sie sich das Interview an.

Buenos días, Sra. Ruiz.¡Bienvenida a nuestro programa! ¡Buenos días! Usted es miembro de la asociación "Amigos del parque", que se creó hace 2 años, es decir, un año después de la creación del parque. Así es. Entre las actividades de su organización están el dar cursos de medioambiente e información sobre el parque. Díganos,¿para qué se crean los parques naturales? Bueno, los parques naturales se crean para proteger los recursos naturales y para que el ciudadano pueda disfrutar de la naturaleza. Además, estos parques son normalmente una ayuda para el desarrollo socioeconómico de la zona. Es decir, que también se crean puestos de trabajo. Sí. Sra. Ruiz,¿por qué no nos habla del parque?¿Qué tipo de flora y fauna podemos encontrar? Bueno, como estamos ante un parque de tipo mediterráneo, tenemos alcornoques, encinas, pinos y una gran variedad de flores. En cuanto a la fauna encontramos lince, águilas y otros animales, como el jabalí y el zorro, que estaban en peligro de extinción a causa de la caza. Hablando de animales en peligro de extinción. Sra. Ruiz, su organización ha denunciado algunos problemas del parque, por ejemplo ha dicho que el parque está en peligro por la llegada masiva de los turistas. Díganos,¿qué está pasando realmente? Sí, pues el principal problema es que se han empezado a construir algunos hoteles muy cerca del parque, y además, los responsables del parque no están controlando el número de turistas que entran y claro,

esto está causando algunos problemas, como por ejemplo el ruido o la aparición de basuras. ¿Y qué soluciones proponen ustedes? Pues, la solución más efectiva sería organizar visitas al parque en pequeños grupos, como ya se ha hecho en otros lugares, y además, dar información y concienciar a la gente de los beneficios de un espacio natural protegido. ¿Y qué opina la gente de los pueblos de los alrededores? ¿Están de acuerdo con ustedes? Por supuesto que sí. Muchos de los vecinos viven del turismo y además son miembros de nuestra organización y por eso saben que si no se cuida el parque, ellos van a ser los principales perjudicados. Muy bien Sra. Ruiz. Seguramente que también nos puede dar algunas noticias positivas sobre el parque. Me imagino que también ha habido mejoras. Sí, claro, por supuesto. El parque también ha traído cosas positivas. Por ejemplo, han regresado algunas aves, los jabalíes y zorros vuelven a pasearse por el parque y se han recuperado los bosques de pinos. Además como he dicho antes, también se han creado puestos de trabajo en la zona. Sra Ruiz, muchas gracias por su presencia en nuestro programa. Y a ustedes, queridos oyentes, les deseamos un buen fin de semana, y recuerden, que el próximo viernes día 15, les esperamos de nuevo con el tema "Plantas de jardín".

Track 39: Hören Sie sich das Gespräch an.

¡Hola, por fin llego! Estoy congelada. Llevo veinte minutos andando. Pero, ¿no has venido en metro? No, precisamente hoy se me ha ocurrido venir andando. Bueno, ahora se te pasará el frío en la clase de gimnasia. Oye, antes de que se me olvide, ¿tienes planes para el fin de semana? ¿Para el próximo fin de semana? Pues llevo todo el invierno intentando arreglar mi armario y ya tenía medio decidido hacerlo el domingo. ¡Qué rollo! ¿Y no preferirías que hiciéramos un curso de esquí de fondo en Sierra Nevada? Pero, si tú ya sabes esquiar. Sí, pero llevo más de diez años sin practicar. Venga, ¿nos apuntamos? ¿Qué sería de mi aburrida vida sin tus geniales ideas? ¿Me dejas que lo piense? ¿Pensar qué?, ¿no dices siempre que te habría gustado aprender a esquiar? Venga, nunca es tarde para empezar. La verdad es que no es una mala idea... Y es una manera fácil para saber si te gusta la nieve. De acuerdo, pero yo no tengo ropa adecuada, ni... Mira, no hagas nada hasta que yo confirme las plazas. Puedo dejarte algunas cosas, y el viernes podemos comprar lo que falte antes de salir. Sara, ¿por qué tengo la impresión de que me has vuelto a enredar?

Track 40: Hören Sie sich die kurzen Aufnahmen an.

Hola Raquel, habla Silvia. Es por lo de la disco de esta noche. Mira, hemos cambiado el lugar de la cita. Paqui y yo estaremos a las diez en la puerta de la disco. Oye, otra cosa, mi coche está roto. ¿Puedes traernos a Paqui y a mí a casa después de la discoteca? Hasta luego. Como siempre, no estás en casa. Hola Raquel, soy Quique. Oye, tengo un problema. ¿Puedes venir a buscarme para ir a la disco? Es que mi hermano se ha llevado el coche. Llámame, por favor.

Track 41: Hören Sie sich das Telefongespräch an.

En México Metalsa. Buenos días. Buenos días, ¿el Lic. Alejandro Maldonado? De momento no se encuentra. ¿Gusta dejar algún recado? Sí, que le llamó Esteban Gómez de AASA., que si se puede comunicar conmigo, por favor. Cómo no, señor Gómez, yo le paso su recado. Muchas gracias, adiós. Adiós.

Track 42: Hören Sie sich das Telefongespräch an.

En Perú Alló. Vitroempaques. Buenas tardes, ¿me puede comunicar con el Sr. Dávila? En este momento no se puede acercar. ¿Quiere dejarle un recado? No, gracias, yo llamo más tarde. Adiós. Adiós.

Track 43: Hören Sie sich das Telefongespräch an.

En Colombia Hola. Buenas tardes.¿Está la señora Campos? No, no se encuentra en el momento.¿Quiere dejarle una razón? Sí, dígame que llamó Manuel Rivera. Muy bien señor Rivera. Adiós ... Adiós

Track 44: Hören Sie sich das Telefongespräch an.

En Chile Oficina de Turismo. Mi nombre es Julia. ¿Me podría comunicar con Luis Ávila? No se encuentra.¿Quiere que le deje un recado? Sí, que llamó Marcelo Ríos. Muy bien. Hasta luego.

Track 45: Hören Sie sich das Gespräch an.

¡A propósito! No te he contado lo que nos pasó el otro día a Carmen y a mí en el café de la plaza, ¿verdad? No, no me has dicho nada. Pues el jueves pasado, Carmen y yo fuimos después del trabajo para tomar un café y de repente sonó el teléfono móvil de un chico ... ¡Como siempre! Pero cuenta, cuenta... Bueno, pues el chico empezó a hablar por teléfono muy alto. Entonces Juan, el camarero, se acercó y le dijo muy amablemente que estaba molestando y que hablara más bajo. El chico se quedó mirando a Juan con cara de pocos amigos y le dijo que el que estaba molestando era él y que le dejara en paz. Y como si nada siguió hablando por teléfono. Hay gente que porque tiene un móvil, se comporta como si fuera el rey del mundo. Sí, sí, pero ahí no quedó la cosa. Cinco minutos más tarde fue el chico el que llamó por teléfono a alguien y Juan, muy enfadado, le dijo que ya le había advertido que estaba molestando. Y muy serio le dijo que saliera si quería seguir hablando. El chico, con mucha caradura, le contestó que no iba a salir y que hablaría por teléfono todo el tiempo que quisiera. Pero ¡qué cara! Sí, pero entonces Carmen se enfadó muchísimo y ya la conoces, ¿no? Le dijo que estaba siendo un maleducado y que todos estábamos hartos de escuchar sus conversaciones. El chico le contestó que no se metiera en sus asuntos y le llamó «tía loca». Y de repente fue la revolución. Fíjate que la gente allí es muy tranquila pero todo el mundo empezó a decirle cosas, a llamarle maleducado y a silbarle. ¿De verdad?¿Y el otro cómo reaccionó? Pues, dejó de hablar. Se levantó, tiró el dinero de la consumición encima de la mesa y se dirigió hacia la puerta gritando que nunca volvería al café y que todos vivíamos en la Edad de Piedra.¿Y puedes imaginártelo? De nuevo pitidos, risas y adioses.¡Fue genial! ¡Qué lástima habérmelo perdido! Me habría gustado verlo.

Track 46: Hören Sie sich die Erzählungen der Personen an.

Pues a mí, al principio de llegar aquí, me llamó la atención que los alemanes esperaran a que el semáforo se pusiera verde. Tanto si venían coches como si no. Pero después me contaron que incluso a los peatones les ponen una multa, y claro, ahora yo también espero. ¡Uy! Pues yo me acuerdo de la primera vez que me visitó un amigo español cuando todavía vivía en casa de mis padres. A la hora de tomar el café, en la mesa había croissants, galletas, pasteles ... Mi madre quería que estuviera todo perfecto. Entonces empezamos a comer y él, tan natural, coge una galleta y la moja en el café. Imaginaos la cara que puso mi madre. Yo me acuerdo todavía del día que estaba con unos amigos en una terraza, en un bar en Sevilla, y una pareja extranjera nos preguntó si estaban libres dos sillas. Claro, nosotros creímos que se las llevarían a otra mesa y dijimos que sí. Y entonces van, ¡y se sientan! No, ¿de verdad? ¡Qué bueno! ¿Y qué hiciste? Pues en realidad, nada. Claro, te puedes imaginar la cara que pusimos. Pero la verdad es que estábamos tan sorprendidos, que nos quedamos sin palabras. ¡Vamos, con la boca abierta! Peter, ¿te acuerdas de nuestro viaje a México? Cuando entramos en un bar a las tres y media de la tarde para tomar un café y un pastel, y toda la gente estaba comiendo. ¡Creímos que el reloj estaba estropeado! Sí, me acuerdo muy bien, que tú querías que hiciera una foto.

Fortgeschrittene

Track 1: Hören Sie sich das Interview an.

¿Se han parado a pensar por qué razón unos nombres son más populares que otros? ¿O qué hace que un nombre guste más que otro? ¿Sabía usted que hasta hace muy poco no era posible tener un nombre extranjero? Bien, pues de esto y mucho más vamos a hablar hoy con el señor Ortega, empleado del Registro Civil. Muy buenos días, bienvenido a nuestro programa. Hola, buenos días. ¿Nos puede repetir su nombre, por favor? Sí, como no, por supuesto. Me llamo Juan Manuel, que era el nombre de mi abuelo. Ya sabe usted que antes se acababa poniendo a los hijos el nombre de los abuelos, de los padres o de algún otro familiar. Y bueno, a mí me tocó heredar algo - el nombre de mi abuelo. Y dígame, ¿le gusta su nombre? Sí, me gusta. Llevo treinta años con él. Bueno, afortunadamente mi abuelo no tenía un nombre demasiado anticuado o raro, podría haber sido mucho peor. Señor Ortega, hablando de nombres anticuados, ¿han cambiado tanto los gustos? Sí y no. Si nos fijamos hay una serie de nombres que se han mantenido a lo largo de los siglos. Y aunque es verdad que el gusto por un nombre u otro es algo subjetivo y sujeto a las modas, la gente tiende a no arriesgarse demasiado. Sí, hay nombres que han resistido el paso del tiempo y siguen ahí. -¿Por ejemplo? -Pues por ejemplo nombres como Francisca, María, Margarita o... por ejemplo Juana, en el caso de las mujeres y Pedro, Guillermo, José, Bernardo, en el caso de los hombres. Todos estos son nombres que fueron muy populares entre los siglos XIV y XVII y que todavía se siguen utilizando, aunque menos, por supuesto. Sí es cierto, quién no tiene una tía o un tío que se llaman Juana o Bernardo, ¿verdad? Y hablando del pasado, ¿cuáles han sido los nombres más habituales de los españoles durante el siglo XX? Pues depende del momento. Digamos que hasta los años 50 y 60 fueron muy frecuentes nombres como José, Antonio, Francisco, Juan, Luis, Manuel... para los hombres, y para las mujeres María, Carmen, Josefa, Dolores, Isabel... Como puede ver nombres muy clásicos y que ya habían sido los favoritos durante el siglo XIX. Un poco más tarde, a partir de 1960, más o menos, empezaron a utilizarse paralelamente a estos, otros nombres que eran considerados más modernos u originales como Silvia, Yolanda, Olga, Alberto... Y dígame, ¿qué ocurre con los nombres en las otras lenguas del Estado español? ¿Cuándo empiezan a ser habituales? Pues a finales de los años 70 y principios de los 80, pero esto tiene una explicación. Muchos de estos nombres, especialmente aquellos que tenían una correspondencia en castellano o que presentaban un sonido u ortografía propios de la lengua de origen, estuvieron prohibidos durante la dictadura franquista. Ahhh... ¿Y cuándo se eliminó esta prohibición? En concreto la prohibición desapareció en 1977 con la nueva Ley del Registro Civil. Y de ese modo empezaron a hacerse muy populares nombres como Jordi, en Cataluña, o Aitor, en El País Vasco. ¿Y qué otro tipo de nombres estuvieron prohibidos durante la dictadura? Bueno, en general todos aquellos nombres que en la época se consideraban como extravagantes y subversivos, es decir, aquellos que de algún modo aludían a la democracia. Por ejemplo, nombres como Libertad o Liberto, no fueron posibles hasta 1977. ¡Qué curioso! ¿Y los nombres extranjeros? ¿Cómo es la legislación al respecto? ¿Puedo llamar a mi hija Jennifer, por ejemplo? Incluso a tres. Sí, aunque desde hace relativamente poco tiempo, exactamente desde 1990. Antes no era posible utilizar nombres que sonaran demasiado extranjeros o que crearan dificultades ortográficas. ¿Está prohibido todavía la utilización de ciertos nombres? Sí, todavía está prohibido. Aquellos nombres que vayan en contra de la Constitución o que ofendan de algún modo a la religión, por ejemplo todos los nombres que aluden al diablo. También está prohibido poner nombres que resulten ofensivos a la persona o que conlleven malentendidos, por ejemplo no está permitido poner a un niño nombre de niña o al revés. ¡Qué curioso! Y dígame, ¿qué ocurre con los nombres abreviados o familiares? ¿Puedo inscribir a un hijo con el nombre de Toni o a una hija con el nombre de Mari? No, no es posible, aunque muchos padres insisten en hacerlo e incluso puede darse el caso de que algunos registros por descuido lo hayan permitido. Pero no, en principio no es posible registrar a un niño o a una niña con el nombre de Mari en lugar de María, Toni en vez de Antonio, Loli por Dolores o Pepe por José, por ejemplo. Y dígame, supongamos que no me gusta mi nombre, ¿puedo cambiármelo? Por supuesto, estamos en democracia, ahora se puede hacer casi cualquier cosa. Aunque el procedimiento es algo largo, ya que se necesita una autorización del Ministerio de Justicia, pero sí es posible. Aunque más fácil resulta cambiar el nombre por el equivalente en las otras lenguas del Estado Español, es decir, convertir Jorge en Jordi o Miguel en Miquel, por ejemplo. Es decir, que mejor me quedo con Macarena. Sí, a no ser que encuentre un equivalente en otra lengua. Muchísimas gracias, señor Ortega por compartir su tiempo con nosotros y contestar a nuestras preguntas. Ahora

les pasamos el turno a nuestros oyentes, que seguramente tendrán muchas más al respecto. Ya saben, si nos quieren llamar pueden hacerlo al número: 93 24 56 82 a partir de ahora mismo. Les esperamos.

Track 2: Hören Sie sich das Interview an.

¡Hola, buenos días! ¡Buenos días! ¿Tiene un momento, por favor? Pues, tengo muchísima prisa, pero si sólo es un momento... sí. Son cinco minutos. Ah... bien, bien.. sí. Mire, verá, estamos haciendo una encuesta para el instituto de la mujer sobre el papel de la madre trabajadora. ¡Ah, interesante! ¿Está usted casada? Sí, sí, sí. ¿Y trabaja? Sí, también. ¿Tiene hijos? Sí, tengo una niña de seis años y un niño de un año y medio. ¿Y su marido trabaja también? También. Sí, sí. ¿Tiene usted jornada completa o a tiempo parcial? No, es, es jornada completa. Jornada completa... hum... Muy bien, pues, voy a hacerle unas cuantas preguntas sobre la organización familiar. De acuerdo. Me ha dicho que sus dos, bueno, en concreto una niña va al colegio. Eso es, la niña de seis años, sí. ¿Y el niño? El niño va a la guardería. A la guardería. Tiene un año y medio, sí. ¿Y... quién lleva los niños al colegio? Pues, por la mañana como yo entro a trabajar bastante temprano, pues lo hace mi marido. Primero él se queda en casa con los niños, les da el desayuno, los prepara..., los prepara, los viste y... los lleva al colegio. ¿Y por la tarde, quien los recoge? Pues, ahí ni él ni yo tenemos tiempo. Entonces esto lo hace o mi madre o mi suegra. Sí, sí, sí. Y en cuanto al reparto de las tareas domésticas, supongo que... pues allí hay bastante organización, ¿no? ¡Tiene que haberlo! Por ejemplo, la limpieza de la casa... Sí, eso de la limpieza, como a ninguno de los dos nos gusta demasiado... porque no es un trabajo grato, pues... al final decidimos contratar a una mujer de la limpieza. Es una señora que viene una vez a la semana, el viernes y, bueno, pues limpia así lo más importante: el baño, los suelos. Y por ejemplo...¿pero la compra, me imagino, que la hacen ustedes? Sí, sí ésto lo hacemos nosotros. Mi marido Diego va los sábados por la mañana al supermercado. Así lo fácil... en el carrito del supermercado. Y yo entre semana a veces también compro carne o pescado... Las... cosas frescas, ¿no? Sí, sí. Y por ejemplo otras tareas del hogar que yo me imagino que la señora de la limpieza no hace como poner la lavadora, planchar... Poner la lavadora, Diego, esto lo hace mi marido, sí. Y la lavadora y luego la secadora. También lo hace él. Tiende la ropa y luego la recoge. Y la plancha... bueno, la plancha me toca a mí, sí. No me gusta nada, pero la hago yo. De acuerdo. Y antes me contaba usted que, bueno, los abuelos son los que se encargan de recoger los niños del colegio... .. y de cuidar de ellos hasta que ustedes vuelven a casa. Sí, sí, del niño, el niño, sí, sí, sí. Al niño le hace la comida pues mi suegro, mi madre y la niña come en el comedor del colegio. Ah ya, sí, entiendo. Y... ¿se puede imaginar usted su vida, organizar su vida diaria sin la ayuda de los abuelos? ¡Uy! no, no me lo puedo ni imaginar, no, no, no. Mi familia... la familia para mí es, es importantísima. Nos ayudan muchísimo y ahora con los niños... ¡puf!... sin ellos ...no, no, claro tendríamos que contratar a alguien, pero no es lo mismo. Y en cuanto a la baja por maternidad supongo que... que usted o su marido, uno de los dos, ...tomó la baja... Yo, yo. Fue usted. Sí, yo tomé los cuatro meses que da el estado de baja maternal. Cuatro meses, vamos, son exactamente las dieciséis semanas, ¿no? Sí, sí, sí. ¿Y en algún momento se planteó en su familia que su marido tomara esas semanas de baja maternal o paternal en este caso? Sí, sí, pues, no, en realidad no.. Y ¿tuvo usted algún problema, algún conflicto en su trabajo cuando decidió tomar esta baja maternal? No, no, porque, bueno, la empresa sabe que por obligación me tiene que dar ese permiso. Eso sí, si yo hubiera querido un contrato entonces a tiempo parcial, media jornada, pero la empresa no estaba de acuerdo. Así que tengo que hacer más horas de las que yo querría. Y bueno, pues, tengo una última pregunta. ¡Dígame! En cuanto se refiere al tiempo libre. ¿Qué tipo de actividades hacen ustedes en su tiempo libre? Con los niños, ¿no?, en concreto. Bueno, pues, de tiempo libre tenemos poco. Principalmente el fin de semana. El fin de semana pues vamos con los niños, intentamos salir de casa y hacer alguna excursión, respirar un poco de aire fresco. A los niños les gusta mucho ir al zoo, incluso a veces también vamos al zoo y al teatro, a representaciones infantiles y, bueno, intentamos ver cosas para los niños. También vamos de paseo, vamos...al cine. Hacen ustedes bastantes cosas entonces. Sí, sí, ... Pues, muy bien, esto es todo. Como habrá podido ver, no, no hemos estado mucho tiempo, no, afortunadamente. No, no. Pues muchas gracias... Nada, nada, y ¡que tenga un buen día! ¡Igualmente! ¡Adiós! ¡Adiós!

Track 3: Hören Sie sich die Erzählung an.

Buenas noches, bienvenidos una vez más al programa "Testimonios". Hoy vamos a leer como hacemos habitualmente seis cartas, pero antes vamos a saludar a Carlos. Hola Carlos, ¿qué tal? ¿Como te encuentras? Muy bien, pues la verdad es que deseosos ya de comenzar y si te parece vamos con nuestra primera consulta, que dice así: Perfecto. Tengo dos hijos, Héctor de siete años y Alberto de cuatro meses. Desde que nació Alberto, el mayor se comporta de una forma muy extraña, exige constantemente nuestra atención; casi no podemos dedicarnos al bebé porque el mayor nos reclama a cada momento. Tiene unos celos terribles. Intentamos que esté contento y le dejamos ver la televisión todo lo que quiere. Además le compramos los juguetes que le gustan... pero él no hace demasiado caso. Incluso le hemos comprado un ordenador infantil para que pueda jugar. Cuando quiere algo llora rabiosamente y no calla hasta que lo consigue. Ya no sabemos qué más darle. Mi mujer, cuando le da el pecho al bebé, se esconde para que Héctor no sienta celos. Es angustioso, créanme, y no acertamos a vislumbrar qué salida puede tener esta situación envenenada. Somos padres, padres de dos hijos, y el amor nos mata.

Track 4: Hören Sie sich die Erzählung an.

Bueno, pasamos a continuación a la segunda consulta: Estimado equipo del programa "Familias de hoy en día". Desearía exponeros mi situación para ver si podéis aconsejarme, pues he llegado a un grado de desesperación que el día a día se me hace insoportable y lo peor es que por más que le doy vueltas, no le veo solución al caso. Tengo un hijo de 15 años que es la personificación del desorden. En su habitación reina el caos. La ropa está en todos los lugares menos en el armario: abandonada por el suelo, por encima del escritorio, cubriendo el ordenador: camisetas, jerséis, calcetines, pantalones, calzoncillos... vamos, de todo y todo desperdigado y revuelto. Los libros y revistas quedan abiertos en cualquier lugar y pasan semanas y semanas y siguen acumulándose. El suelo es una alfombra de pesadilla donde conviven la raqueta y los compact disc, con el último póster caído en desgracia y que ya no está de moda, o con la guitarra o su álbum de fotos. Nunca encuentra nada y en más de una ocasión he entrado a la habitación de mi hijo y, aunque no os lo creáis, he tardado en encontrarlo unos instantes. ¿Qué puedo hacer para que cambie y sea más ordenado?

Track 5: Hören Sie sich die Erzählung an.

Con menudos problemas nos estamos encontrando esta noche. Y que lo digas. Pero si os parece continuamos con otra más: Me llamo Rosalía y este año, a los sesenta y cinco años me he jubilado. Mi marido ya llevaba tres años jubilado. Así que yo tenía muchas ganas de iniciar mi jubilación para poder disfrutar del tiempo libre junto a él. Toda mi vida me había imaginado la jubilación como la etapa más feliz de mi vida: tiempo libre, libertad... la recompensa por tantos años de trabajo. Sin embargo, todo es diferente a lo que había imaginado: nuestros tres hijos de 34, 38 y 40 años siguen en casa. Lo peor es que siguen en casa como extraños, como si sus padres fuéramos el personal de un hotel que por contrato hubiera contraído con sus clientes el compromiso de atenderlos a cuerpo de rey... gratis y con derecho a reclamación por su parte. Los queremos a todos y aunque es sacrificado no gozar de esta etapa de la tranquilidad que, creo, merecemos, lo penoso y decepcionante, lo que nos hace sufrir más, es esa incomprensión y ese egoísmo de que somos víctimas por parte de nuestros hijos. Gracias por su paciencia, y aunque sólo sea por el alivio que supone haberme desahogado, sepan que me han hecho mucho bien sus minutos de atención.

Track 6: Hören Sie sich die Erzählung an.

Nos alegramos mucho, ésa es nuestra intención. Ahora tenemos una carta que nos llega desde Soria: Hola, señores de la radio, me llamo Marta, y aunque soy pequeña, que tengo siete años, por favor háganme caso, que yo los escucho a veces y me caen bastante simpáticos. ¡Anda, mira tú! Tampoco soy tan pequeña, ya que voy a cumplir los ocho pronto. Pues resulta que tengo una hermana mayor que se llama Antonia y tiene nueve años. La cosa es que siempre que le apetece me quita el juguete o la muñeca que tengo en las manos, o si no, me obliga a hacer yo sola las cosas que mamá nos ha

mandado a las dos, o también me roba los caramelos que me compro con la paga semanal que nos da papá... Y yo trato de defenderme: discuto, grito y le pego; pero ella me pega más fuerte y yo llevo siempre las de perder. Mis papás me ven a mí siempre con lágrimas en la cara y como ella pone cara de niña buena y tiene esa fama desde siempre en mi familia, pues la creen a ella y a mí me dicen la llorona y que haga el favor de callarme: yo lloro más aún, de rabia, y alguna vez hasta me ha caído alguna torta más de propina que me ha dado mi padre, hartos ya de oír mis quejidos. La que estoy harta soy yo, que no sé cómo acabar con esto. Ayúdenme, por favor. (P.D. ¿Puedo denunciarlos a todos?). ¡Caramba, Carlos!, Esto sí que es una pequeña criatura con grandes problemas, ¿no te parece? Desde luego.

Track 7: Hören Sie sich die Erzählung an.

Y tenemos aún más cartas. La siguiente es de un caballero y esta vez nos escribe desde aquí, desde Madrid: Mi suegra y yo nos llevamos como el perro y el gato. La madre de mi mujer es un poquito especial; entiéndanme: no es que lo diga yo, es que realmente es algo "rarita". Podría explicarles historias para aburrir y no acabar, pero, claro, tal vez ustedes no estén para tanta patraña hogareña. El caso es que es un ser envidioso, incomprensivo y egoísta. Su grado de intolerancia es tal que no soporta ni siquiera el humo de los dos puros habanos que me fumo al día... ¡Sólo dos, imagínese sí, como mi amigo Braulio, no bajase de los cinco! Ni que decir tiene que cuando vengo con la cuadrilla de los cinco amigachos de siempre, lo típico, y sacamos las cartas y las cervezas para disfrutar mejor del partido de los domingos, pone el grito en el cielo y no deja de aparecer por allí para lanzarnos sus miradas penetrantes acompañadas de gestos ofensivos. Esto no hay quien lo aguante. Como me hartos de decirle: "Lo que tiene que hacer una mujer de su edad es aprender a no molestar e ir a sus cosas, su costura, ayudar en la cocina a su hija, su serial en la televisión (¡que le hemos puesto hasta un televisor en su dormitorio, vean ustedes!), ..." En fin, lo propio de una buena mujer de su edad. Díganme ustedes que son expertos en este tipo de cosas: ¿Cómo puedo hacerla entrar en razón?

Track 8: Hören Sie sich die Erzählung an.

Después de tanta consulta vamos a ir terminando. Nuestra última carta de hoy nos llega desde Barcelona: Hola, amigos de la radio: Tenemos grandes discusiones con nuestro hijo Manolo que tiene 12 años. A la salida del colegio no hace otra cosa que ver la televisión. No quiere hacer los deberes y ha abandonado todas sus aficiones que eran el deporte y la lectura. Todos sus amigos lo llaman para quedar o charlar un rato con él y nuestro hijo enseguida dice que no tiene tiempo para nada porque en ese momento va a empezar tal o cual programa de televisión. Nosotros solemos ver la televisión por la noche pero no de una forma indiscriminada. Lo hemos probado todo. Le proponemos hacer otro tipo de actividades pero él lo rechaza todo. ¿Qué podemos hacer para que nuestro Manolito vuelva a ser como antes? Bien, nuestro tiempo ha terminado por hoy. Nos vamos, Carlos. Hemos leído ya las seis cartas de cada noche y regresamos mañana. A la misma hora. ¡Buenas noches a todos!

Track 9: Hören Sie sich das Interview an.

Buenas tardes. Hoy, como siempre, traemos grandes invitados. Bueno, pues hoy contamos con la presencia en nuestros estudios de una compañera de profesión. Sí. Ella presenta unos de los grandes programas matinales de este país. Ella es Macarena Berlín. Buenas tardes, Macarena. Buenas tardes, y muchísimas gracias por invitarme. Estoy encantada de estar en tu programa, Pablo. Y nosotros encantados de que estés esta tarde con nosotros. Bueno, dime Macarena, ¿desde cuándo querías ser periodista? Uf, desde niña, desde que tengo uso de razón. Fíjate, mi madre dice que yo antes aprendí a hablar que a andar. Con eso te lo digo todo. Vamos, que lo llevas desde bien pequeñita. Sí. Y cuéntanos, ¿dónde y cómo empezaste? Pues, mira Pablo, empecé trabajando aquí, en Madrid, en una pequeña emisora de barrio. Y lo cierto es que fue una de las etapas más interesantes de mi vida, porque, fíjate, teníamos muy poquitos medios, teníamos que sacar mucho adelante y recuerdo que el programa que yo llevaba se llamaba "Flamenco joven". Siempre traíamos a personalidades del flamenco. En realidad, teníamos un oyente. Solamente un oyente. ¿Sólo un oyente? Sí, yo estoy segura que solamente era uno porque nos llamaba siempre en los concursos, concursos cuyos

premios por supuesto pertenecían a nosotros, es decir, nuestros discos los regalábamos en los concursos. Y siempre ganaba el mismo.... y le decíamos: "Manolo, ¡eres nuestro oyente favorito! Lo sabes, ¿verdad?" Y él decía "¡Sí, claro, que lo sé!" No teníamos otro. Bueno en realidad deberíais tener dos oyentes: uno este tal Manolo y otro tu madre, porque a todos nos escucha siempre nuestra madre. Ni siquiera. Ni siquiera, Pablo, porque era una emisora tan pequeñita, que tenía un alcance bastante reducido. Ahora, lo que seguro seguro quieren saber nuestros oyentes es qué es lo que más te gusta de tu trabajo. Porque algo... algo te gustará. Sí, claro, bueno, en realidad muchas cosas. Me gusta la variedad, que es un trabajo creativo, que cada día se aprende algo nuevo. Pero sin duda lo que más me gusta de mi trabajo es que tengo la oportunidad de conocer a muchas personas. Por ejemplo hoy tú y yo, que nos conocíamos de oídas pero nunca nos habían presentado. Es cierto. La verdad es que sí para mí este continuo contacto con la gente es fundamental. Yo nunca podría trabajar en un despacho sentada frente a un ordenador, hablando sólo por teléfono y viendo siempre a la misma gente. A mí me gusta el contacto con las personas, conocer otras vidas, otras experiencias. Cada día entrevisto a una persona diferente. Y a mí eso me encanta. Y bueno, no digamos lo de madrugar, que no me gusta mucho. Pero es una experiencia estar en contacto con gente que se levanta a la misma hora que tú y que casi tienen los bioritmos cambiados– como quien dice. Bueno, nos has hablado de lo que más te gusta de tu trabajo. Ahora cuéntame algún inconveniente. Grandes inconvenientes yo no le veo, fíjate lo que te digo. Yo siempre me digo que es una suerte hacer algo que te gusta, y además algo en lo que me divierto tanto y bueno, me paguen por ello. En todo caso quizás uno de los inconvenientes de este trabajo sea la inseguridad laboral y lo que ello conlleva, claro. Bueno, un día estás aquí y otro día estás más abajo. Un día estás de moda, otro día no lo estás. En fin, así son las cosas. Antes hablabas de... de lo mucho que madrugas debido al horario de tu programa. Son cómodos o incómodos. ¿Es un inconveniente más? ¿Lo del horario? Déjame, que te explique. Porque cómodo no es, levantarse a las cuatro y media de la mañana todos los días. ¡Cómico no es! Con una cara, unas ojeras, vamos, que parezco un monstruo, para que os voy a engañar. Y luego, claro, también tienes que acostarte muy pronto, no puedes salir a cenar, o si sales a cenar tienes que estar pensando "tengo que irme ya, tengo que acostarme pronto ...", en fin, lo único es que es un trabajo muy bonito porque conectas con gente que se levanta a una hora digamos "delicada" una hora en la que tienes que dar lo mejor de ti mismo y sobre todo no perder el humor jamás. Parece que te merece la pena. Pero, si no te hubieras dedicado al periodismo, ¿a qué te habrías dedicado? ¡Uy!, sin ninguna duda: habría sido actriz de teatro. Me hubiese encantado interpretar a Ophelia. Esa Ophelia engañada por Hamlet. Vamos, sin ninguna duda. Hubieras también pegado muy bien en ese papel. Gracias. Macarena, además imagino que por esta profesión te habrá condicionado un poquito donde trabajas. Es decir, no es lo mismo trabajar en Madrid, la capital de España que por ejemplo, no sé, trabajar en Barcelona o en Bilbao. Si no hubieras encontrado este trabajo aquí, ¿qué harías ahora? ¿Qué haría ahora ...? Quizá, fíjate, me hubiese ido a Londres. ¿Londres? Sí, Londres, porque me interesa mucho, las comunicaciones allí son magníficas, los comunicadores son magníficos, y además es una ciudad que me encanta, me vuelve loca. Bueno, y se pueden hacer unas compras magníficas también. Además, ellos también están muy acostumbrados a madrugar. También es verdad. Y te prometo, Macarena, que no te vamos a entretener mucho tiempo más. Dos preguntitas: por ejemplo, ¿cuál es la entrevista más interesante que has hecho hasta al momento? ¿La más interesante...? y la más excitante, te diría yo. Fíjate, fué entrevistar a Enrique Iglesias en el Madison Square Garden en un macroconcierto que hizo más o menos hace un año y nos tuvimos que desplazar hasta Nueva York y la verdad es que fue muy interesante porque es todo un caballero y es un hombre encantador además de muy trabajador, fíjate. Y ¿a quién te gustaría entrevistar? ¡Uy! sin ninguna duda. A la gran dama de la canción mexicana. A Chavela Vargas. Chavela Vargas... Como sabemos, que a estas horas ya sueles estar en casa, relajándote y preparándote para, digamos, ir a la cama, porque madrugas mucho, te damos las gracias por haber asistido esta tarde y haberte robado un ratito de tu tiempo de descanso y esperamos verte más veces. Muchísimas gracias a vosotros. Me ha encantado, de verdad, compartir estos momentos radiofónicos contigo. ¡Gracias Macarena! Besitos a todos.

Track 10: Hören Sie sich an, was verschiedene Leute sagen.

Muy buenas tardes a todos nuestros radioyentes y bienvenidos a nuestro espacio: "Sobre gustos no hay nada escrito". Como seguramente ustedes recordarán, ayer hicimos una pregunta a nuestros radioyentes: ¿Cuál ha sido el plato más extraño o exótico que ha probado en su vida? Para ello

pedimos a nuestros radioyentes que nos llamaran y dejaran en nuestros contestadores automáticos sus respuestas. Pues bien, éstas son las respuestas que cinco radioyentes han dejado en nuestro contestador automático. Escuchen, escuchen... Bueno ... el plato más exótico que he comido en mi vida ha sido pollo con chocolate. Lo probé en México y estaba exquisito. Lo más exótico que he comido en mi vida ha sido una mermelada de guindillas que se supone que son muy picantes, pero al procesarlas quedan deliciosas. Y esto lo probé en Perú. El plato más exótico que he probado en toda mi vida fue en Granada el verano pasado y era helado de gambas. Estaba malísimo. ¡Adiós! Lo más raro que he comido en mi vida han sido medusas. Esto fue en una casa particular china. Yo pensaba que era verdura, y entonces pregunté qué era y me dijeron que medusas. Así que no pregunté nada más de lo que comí. Bueno, en mi caso fue en Kuwait. Eran ojos de cabra y yo pensaba que estaba comiendo croquetas. Me gustaron hasta que supe lo que era.

Track 11: Hören Sie sich die Beschreibung an.

Queridos y queridas radioyentes, bienvenidos a nuestro espacio semanal: "Para chuparse los dedos". Hoy nos escribe Teresa desde Zaragoza, preguntándonos por la receta de las "Torrijas" plato tradicional de la Semana Santa. Pues bien, querida amiga, para hacer este fabuloso postre necesitaremos una barra de pan del día anterior, un litro de leche, dos huevos, cinco cucharadas de azúcar, un poquito de canela según gusto, una corteza de limón y aceite de oliva. Lo primero que has de hacer es cortar el pan en rebanadas de unos dos centímetros de grosor. Después las pones en una fuente que tenga el borde alto. Entonces, calientas en un cazo la leche con las cucharadas de azúcar, la corteza de limón y la canela y justo antes de que empiece a hervir, retiras del fuego la leche y la dejas reposar. Cuando esté templada, la echas sobre las rebanadas de pan y las dejas en remojo unos diez minutos. Pues bien, una vez que estén bien empapaditas, que hayan absorbido bien la leche, las sacas de una en una con una espumadera, y dejas escurrir bien la leche. Mientras tanto, puedes ir calentando el aceite en una sartén y vas batiendo los huevos bien batidos. Después, pasas las rebanadas por el huevo batido y las frías en el aceite hasta que veas que están doraditas. Cuando estén fritas y doradas, las sacas de la sartén y dejas que escurran bien el aceite. Y ya al final las colocas en una fuente, les echas por encima azúcar y canela. Y ya sabes: se pueden comer frías o calientes. Fácil, ¿verdad? Pues nada, a ver cómo te salen y nos lo cuentas. Recordad, que podeis enviarnos vuestras consultas a nuestro espacio: "Para chuparse los dedos".

Track 12: Hören Sie sich das Interview an.

Queridos radioyentes, bienvenidos a nuestro programa de hoy donde les hablaremos de regalos. Y ustedes ahora se estarán preguntando, ¿qué tienen que ver los regalos con los viajes? Pues mucho más de lo que se imaginan. ¿Sabían ustedes que si les invitan a cenar en casa de una familia japonesa sería un error imperdonable llegar con las manos vacías, así como entrar en su casa con los zapatos puestos? Bueno, pues de estas costumbres hablaremos en el programa de hoy. Para ello tenemos como invitada a la señora Otero. La señora Otero es experta en protocolo y trabaja como asesora de protocolo de empresas. Buenas tardes, señora Otero, bienvenida a nuestro programa. Hola, buenas tardes. Díganos, señora Otero, ¿existen realmente tantas diferencias a la hora de hacer y de recibir regalos? Sí, desde luego. Aunque también es verdad que la globalización, hasta en esto, está contribuyendo a que estas diferencias desaparezcan. Pero sí, todavía existen diferencias, sobre todo entre Europa y Asia. ¿Nos puede poner un ejemplo? Sí, por supuesto. Tomemos el ejemplo de Japón, un país donde la entrega y recepción de regalos juega un papel muy importante socialmente. Bueno, pues, los japoneses son muy formales y detallistas a la hora de dar y recibir regalos. Para ellos es muy importante cómo se envuelve el regalo, qué papel se utiliza. Sí, es verdad. Los japoneses son siempre muy originales envolviendo regalos. Sí, para ellos el papel, la forma en que se envuelve el regalo tiene tanta importancia como el regalo en sí. ¿Y existen otras normas que sea preciso conocer? Sí, claro que sí, por supuesto. Por ejemplo: los obsequios se deben entregar con las dos manos y en general, aunque parezca raro, el japonés no abrirá el regalo delante nuestro. Lo agradecerá cortésmente pero sin hacer grandes muestras de alegría, ya que esto es de mala educación. ¿De mala educación? Sí, en Japón mostrar alegría ante un regalo se interpreta como un signo de codicia. Ah, interesante, es lo contrario de lo que hacemos nosotros. Totalmente. ¿Y en qué ocasiones se regala? Bueno, pues al igual que nosotros, hacen regalos para los cumpleaños, las bodas, el día de la madre, del padre, de

los enamorados. Claro esto, pues la sociedad de consumo ¿no? Pero también en otras ocasiones que nosotros los españoles no celebramos. Por ejemplo, es bastante usual que cuando se mudan de piso hagan regalos a sus nuevos vecinos. ¡Vaya qué bien! Es una buena forma de empezar. Y díganos, ¿hay cosas que en Japón no se puedan regalar? Sí, por ejemplo, en las bodas, a los novios nunca se les debe regalar ni espejos ni cuchillos, ya que según las supersticiones japonesas traen mala suerte. ¡Bueno, tampoco son regalos muy habituales, por suerte! Y si usted va a visitar a un japonés que convalece en un hospital, no se le ocurra llevarle flores, pues eso significa que le desea al paciente que permanezca ingresado mientras las flores estén frescas. ¡Vaya! ... Y dígame, hablando de otros países... ¿Cómo es en los países árabes? Supongo que también habrá grandes diferencias ahí, ¿no? Sí, muchas. En los países árabes hay una serie de costumbres en torno al regalo que difieren mucho de las occidentales, sobre todo cuando se trata de países donde la religión musulmana juega un papel importante. Por ejemplo, a la hora de entregar un regalo, es mejor hacerlo con la mano derecha, la mano izquierda hay que evitarla. Bueno, pues los zurdos lo tendrán algo difícil ¿no? Sí.. ¿Y en qué ocasiones se intercambian regalos? Pues igual que nosotros, en las bodas y otras fiestas de tipo religioso. Pero bueno, casi es más interesante saber cuándo no se regala y qué es lo que no se puede regalar. Respecto a esto hay normas muy curiosas. Ah, ¿sí? ¿Por ejemplo? Sí, pues, por ejemplo, no es muy usual hacer regalos para los cumpleaños. ¿De verdad? Sí, y eso es porque en los países musulmanes no se suele festejar el día del cumpleaños. Y en cuanto a los regalos hay que tener también en cuenta que no se pueden regalar bebidas alcohólicas ni figuras que representen a personas o animales, ya que la religión lo prohíbe. Y... si por ejemplo queremos agradecer una invitación a cenar o... pasar unos días en casa de una familia musulmana, ¿qué regalo nos aconsejaría usted? Pues en ese caso... yo aconsejaría regalar artesanía o chocolate en el caso de que los anfitriones tengan niños pequeños. Estos son siempre buenos regalos. Desde luego regalar puede convertirse en un arte y en una fuente de malentendidos más o menos divertidos. Muchas gracias, señora Otero, por esta interesante charla. Y a ustedes, mis queridos radioyentes, esperamos que les haya gustado nuestro programa de hoy. Nosotros, el equipo de "Viajando por el mundo", se despide hasta la próxima semana. Desde aquí les deseamos que pasen un buen fin de semana.

Track 13: Hören Sie sich an, was verschiedene Leute sagen.

Bueno, pues yo pienso que la edad de los miembros de una pareja tiene que ser similar. Si se llevan muchos años de diferencia..., los intereses son totalmente distintos y puede ser un problema para la convivencia. Lo mejor es que se evolucione al mismo ritmo ¿no creéis? Sí, ya, pero... eso no tiene nada que ver con la evolución, mujer. El ritmo de cada persona es diferente, independientemente de la edad. No todas las personas actúan igual a la misma edad. Creo que tener la misma edad no garantiza en absoluto tener menos problemas de convivencia. Mira, mira, yo creo que lo mejor es que el hombre sea mayor- mayor que la mujer- porque el hombre madura más tarde. Sí, y así si él es mayor... pues quizás se pueda acercar más a la madurez que ya sabes que la mujer consigue antes. Sí, sí, con lo de que la mujer madura antes... estamos totalmente de acuerdo. Bueno, bueno, bueno, lo tradicional siempre ha sido que el hombre sea mayor que la mujer... y esto por algo será... Ah, no, no, no espera un momento. Yo no estoy de acuerdo con que eso tenga que ser así... Pero es así. No, todo es pura inercia social. Lo de que la mujer madura antes, es verdad quizá en la adolescencia... pero a una cierta edad ya son los dos igual de "maduritos", ¿eh? Lo que pasa es que el hombre siempre ha buscado un cuerpo joven.... Ya estamos en el tópico. Sí, porque el hombre se fija más en el físico que la mujer. La edad se lleva en el alma, no en el cuerpo. ¡Eso! ¡Ja! Mira, a ver si nos entendemos. Lo que yo digo es que los contrarios siempre se atraen. Sí, eso es verdad. Por ejemplo, es interesante ver a parejas cuyos componentes, pues no sé, tienen diferente nacionalidad. ¡Eso!, a eso quería llegar yo. Por ejemplo lo de la nacionalidad sí que es un verdadero problema: primero el idioma, que puede llevar a muchos malentendidos. Oye, mira, eso es un absurdo. Porque en eso de los malentendidos no estoy para nada de acuerdo contigo, en cualquier relación hay malentendidos y eso es independiente del idioma. Eso es verdad, ¡eh! Yo creo que la diferencia de nacionalidad puede, al revés, dar a la pareja mucha más emoción. Pues a mí me parece muy conflictivo lo de las parejas de diferente nacionalidad; no sé, además del idioma... cada uno tiene sus costumbres, su forma de ver la vida... Creo que la convivencia puede ser muy difícil. Siempre hay muchas discusiones. A mí eso no me va, ¿eh? Yo lo tengo claro, lo mejor es que los dos miembros de la pareja sean lo más parecidos posible. Sí, sí. ¡Hermanos siameses! Por ejemplo, si tienen las mismas aficiones, pues pueden compartir con mayor facilidad el tiempo libre. ¡Ay!, pero bueno, mujer, es que tampoco

hay que hacerlo todo juntos, cada uno puede tener sus propias aficiones y hacer cosas por su... por cuenta propia... hay tiempo para todo. Si no, vaya aburrimiento. Y eso además, mira eso enriquece una relación. Sí, sí, pero eso es peligroso porque entonces cada uno va haciendo cosas por separado y si cada uno hace lo que quiere por su cuenta, llega un momento en que la pareja se empieza a distanciar. Normal..., porque los intereses son diferentes. Y claro, no se trata de sacrificarse y hacer lo que a uno no le gusta porque al otro le gusta. Mira, yo pienso que la vida es más interesante en una pareja con muchas diferencias, porque siempre hay novedades, hay sorpresas... Claro, yo también. ...y está el factor de que lo diferente es más atractivo. Exactamente. Además, uno se tiene que volver, como diría yo, más tolerante, más flexible para intentar comprender otros puntos de vista. Pues a mí no me convence... lo siento. Para mí lo mejor es ser parecido. Sí, iguales, iguales. Yo me acuerdo, no sé si tú lo conociste, pero... de un novio alemán que tuve y al principio... Sí, claro me acuerdo de él. ...todo muy bonito... pero enseguida empezaron a venir las complicaciones... ¿Por qué? ...que si los horarios, la comida, el tiempo libre... Nada, nada, a mí me gusta que mi pareja sea como yo. ¡Ay!, ¡pero qué tontería, mujer! Oye, seguro que no estabais enamorados de verdad, ¿eh?. Que te crees tú, eso maja. Porque las diferencias, si hay amor, de verdad... pues no importan... y se superan. Sí, sí eso lo dices tú. Por mucho amor que haya... la convivencia se hace difícil cuando dos personas son muy diferentes y al final se crean distancias insalvables. Y mira como acabó lo nuestro. ¿Cómo? Él de nuevo en Berlín y yo casada con un español. ¡Mírala ella!, con un español.

Track 14: Hören Sie sich die Erzählung an.

Érase una vez hace muy pocos años una joven que vivía en un dúplex en el centro de Jarcoendas, un pequeño pueblo a las afueras de Cádiz. Celia, que así se llamaba, era la sirvienta de dos solteronas cincuentonas. No era precisamente lo que se describiría como una hermosura: su estatura mediana, su gordura, su pecoso rostro velado por una mata de pelo sin gracia y su pierna ortopédica, debido a un accidente de moto donde falleció su padre, no la convertían en una celebridad entre los chicos del barrio. Pero al margen de toda esta desgracia cabe mencionar que Celia era una chica muy soñadora, dueña de un espíritu tan aventurero y rebelde que, con sólo cerrar los ojos, imaginaba que era una princesa, volaba, navegaba sin rumbo en un barco de papel, montaba en elefante... Y esto le daba fuerzas para afrontar su cruda realidad y dejar atrás los chillidos de sus amas. Casilda y Eusebia no eran mujeres muy adineradas, ya que se habían arruinado en múltiples liftings, liposucciones, operaciones de nariz..., pero aún así pretendían vivir como un par de marquesas. Manipulaban a Celia, que no paraba de limpiar la casa, hacerles la manicura, la pedicura e infinidad de cosas más. Pues bien, nuestra historia comienza una mañana invernal en la que Celia se encontraba, como de costumbre, sacando brillo al brillo. Sonó el timbre y ella se apresuró a abrir. Para su sorpresa, no era otro que Paco Pepe, el portero, que dijo en tono de darse importancia: Vengo a informar, de parte de su excelencia el alcalde de Jarcoendas, que a todas las solteras de la zona se les concede, gratuitamente, la Tarifa Plana de Telefónica con acceso a Internet con el fin de que su hijo pueda encontrar novia chateando con alguien de la zona, puesto que se niega a casarse con la marquesa de Gerona, ya que es tan cerrado que no quiere conocer a nadie de fuera. La condición para poder tener la conexión a Internet gratis es abrir una cuenta en "hotmail", bajarse el "messenger" y "chatear" con el hijo del alcalde, cuya dirección es: chicobuscachicadelazona@hotmail.com. Apenas hubo pronunciado estas últimas palabras las dos cincuentonas estallaron en gritos de júbilo. Celia se unió a ellas. Por una vez en la vida compartía sentimientos con sus amas, pero en cuanto éstas se dieron cuenta del entusiasmo de Celia, dijeron: No, no, Celia, tú no vas a conectarte a Internet y mucho menos vas a chatear con el hijo del alcalde. Pero, ¿por qué no? Es un regalo del alcalde para todas las solteras, y yo también estoy incluida. De todas formas, Celia, ¿no te has parado a pensar que nadie va a querer chatear con una simple sirvienta? Y rompiendo a reír a carcajadas, las dos hermanas se fueron dejando a Celia muy dolida a solas con Paco Pepe. El portero, viendo a la pobre chica al borde de las lágrimas, le dijo para darle unos pocos ánimos: No se preocupe, señorita. Yo sé cómo puede usted chatear con el hijo del alcalde. ¿Lo dice en serio? Sí, yo tengo acceso a Internet en el piso de abajo, pero puesto que el alcalde no me ha concedido a mí algo tan estupendo como la Tarifa Plana, el ordenador sólo puede estar conectado a Internet hasta las doce de la noche. A esa hora, la luz se va y hasta el día siguiente nadie puede conectarse. Celia, rebosante de alegría, no pudo evitar echarse a los brazos de quien, por unos momentos, pareció ser su hada madrina. El resto de la jornada la pasó canturreando por lo bajo, cosa que irritó a Casilda y Eusebia, las cuales, ante tanta emoción, no paraban de darle los trabajos más duros. Ya eran casi las once de la noche. A lo lejos se

podían distinguir los ronquidos de las dos amas y Celia, aprovechando que se encontraban en un profundo sueño, bajó al primer piso para tener un encuentro cibernético con el hombre en el que llevaba pensando todo el día. Siguiendo las instrucciones de Paco Pepe pudo abrirse una dirección en hotmail y, al cabo de unos minutos, ya tenía el "messenger" bajado, por tanto, ya podía chatear con Julián, el hijo del alcalde. Una vez que le hubo localizado, le bailó un gusanillo en el estómago y su cabeza se vio invadida por un mar de dudas. "¿Qué le digo?, ¿la verdad?, ¿le revelo mi identidad?, ¿le digo que soy una criada?", se preguntaba constantemente a sí misma. Pero antes de poder hallar una solución convincente, Julián ya había solicitado una charla privada con ella. Desde el primer momento en el que empezaron a chatear todas las dudas que tenía sobre qué decirle a Julián desaparecieron, ya que él apenas le hizo preguntas. Ambos empezaron a fabular juntos, a compartir sueños, deseos, anécdotas y a imaginar lugares exóticos que podrían visitar juntos. Y de esta manera fueron pasando los escasos minutos que Celia tenía permitido estar conectada. Sin apenas darse cuenta, el reloj marcó las doce y la conexión a Internet finalizó de manera inmediata. Julián se quedó atónito. Jamás hasta el momento había conocido a una chica con la que pudiera ser él mismo y expresar todos sus sentimientos y deseos... pero lo único que la misteriosa chica le había dejado como pista fue una dirección: cibercenicienta@hotmail.com. No podía dejarla escapar y antes de que su padre le obligara a casarse con la marquesa de Gerona tenía que encontrarla. Para ello mandaría a sus guardaespaldas por todo Jarcoventas a buscar a la dueña de la dirección de „hotmail“. Sus hombres irían casa por casa hasta encontrarla. La prueba estaba simplemente en introducir de manera correcta la contraseña. Quien lo hiciera se casaría con el hijo del alcalde. La noticia corrió por todo el pueblo y los guardaespaldas se pusieron a trabajar día y noche. Sus esfuerzos fueron todos en vano, y cuantas más casas visitaban, más decepcionados salían. Ya en el abismo de la desesperación, llegaron a la última casa, que, casualmente, resultó ser la de Celia. Sonó el timbre. Casilda se negó a abrir, ya que la sorprendían sin el rímel puesto, y Eusebia estaba en el cuarto de baño aplicándose un tinte color canela en el pelo, así que, como siempre, tuvo que ser Celia la que abriera la puerta. ¿Sí? Como bien sabe, señorita, venimos de parte de su excelencia el alcalde de Jarcoventas. Estamos buscando a la dueña de una dirección de hotmail. Usted solamente tiene que introducir su contraseña en este ordenador portátil. Si es la correcta, se convertirá en la esposa del señorito Julián. Celia, rebosante de alegría, se disponía a poner su contraseña, pero Casilda, que por no variar había alargado la antena, salió disparada de su escondite, diciendo: Ni hablar. Celia no puede ser la que chateara con Julián puesto que los únicos ratones con los que está familiarizada son los que viven con ella en el ático. Celia enrojeció, pero el mensajero, que ya estaba agotado, no dio muestras de interés a lo que dijo Casilda, y con tono firme y cortante dijo: Son órdenes del alcalde. Señorita, por favor, introduzca su contraseña. Y así lo hizo Celia, quien, para sorpresa de todos, resultó ser la chica que todo el pueblo buscaba desde hacía ya una semana. Sin dirigir palabra a sus dos amas abandonó la casa para convertirse en la esposa del hijo del alcalde, dejando a las hermanas con la boca abierta. Nunca se llegó a saber cuál fue la reacción de Julián al conocer su prometida, pero lo que sí se sabe con certeza es que Casilda y Eusebia vivieron y permanecieron solteras por siempre jamás.

Track 15: Hören Sie sich verschiedene Meldungen an.

Son las diez de la mañana, las nueve en Canarias, Todo noticias. La vacuna contra la nicotina se está ensayando en un grupo de 60 voluntarios en un hospital de Bruselas, Bélgica. Esta vacuna estimula las defensas del cuerpo y logra que 'reconozca' la nicotina en la sangre evitando que llegue al cerebro y provoque dependencia'. Posiblemente esta vacuna, se comercialice dentro de cinco años y servirá, además, para proteger al feto en las mujeres fumadoras embarazadas. Continúa la llegada de pateras a las costas españolas. La guardia civil ha interceptado esta tarde en las costas de Conil de la Frontera, en Cádiz, una lancha neumática en la que viajaban 52 inmigrantes, todos de origen magrebí. Anoche, en la playa de Caños de Meca, también en Cádiz, fueron detenidos otros 40 indocumentados. Esta mañana, 19 inmigrantes han sido interceptados frente a las costas de Fuerteventura. El gobierno trata de encontrar soluciones a esta situación. Por otra parte, el Lago de los cisnes de Chaikovski llega a Barcelona. Se trata de una producción del prestigioso Ballet Clásico sobre Hielo Estatal de San Petersburgo. La compañía, integrada por algunas de las más destacadas figuras actuales internacionales del patinaje artístico sobre hielo y dirigida por el maestro y veterano campeón ruso Mihail Kaminov, presentará del 27 al 29 de octubre en el Palacio Municipal de los deportes tres funciones inscritas dentro de la temporada de Promoconcert. La Vuelta Ciclista a España comienza hoy en Valencia con una contrarreloj por equipos. 3.297 kilómetros por delante hasta llegar

el día 29 de septiembre hasta el estadio Santiago Bernabeu. Y en lo que el tiempo se refiere: un frente nuboso está barriando el norte de España. Los cielos están cubiertos y está lloviendo en estos momentos en el interior de Asturias y Cantabria y al norte de Castilla-León. La nubosidad va a ir en aumento durante el resto de la jornada en Castilla y León, Navarra, Aragón y Cataluña. Por la tarde llegarán las precipitaciones, serán en forma de chubascos dispersos y estarán acompañadas de tormenta en el Pirineo y en el entorno del Sistema Ibérico. En la otra mitad continuará el tiempo estable con predominio de los cielos despejados y temperaturas suaves. Terminamos... esto fue todo. Más noticias en Todo noticias a las once, las diez en Canarias.

Track 16: Hören Sie sich verschiedene Meldungen an.

La empresaria Esther Koplowitz fue víctima en la madrugada de ayer de un robo en su vivienda, situada en el madrileño paseo de la Habana. El edificio de tres plantas se encuentra situado cerca de un hotel y de las obras de metro que se realizan en Madrid en estos momentos. Los ladrones sustrajeron un total de 14 pinturas, entre las que se encuentran dos Goyas, un Juan Gris, una pintura del impresionista francés Pissarro y un Sorolla. Fuentes policiales han confirmado que la seguridad en la vivienda de la empresaria era más frágil que nunca en el momento del asalto. Sólo había un vigilante de seguridad en el edificio, normalmente suele haber tres, y el sofisticado sistema de alarma del piso estaba desconectado. Para poder perpetrar el robo los ladrones golpearon al vigilante de la finca, le maniataron y forzaron la puerta de entrada. Los delincuentes apenas han dejado pistas por lo que la policía cree que actuaron con guantes y que se trata de una banda especializada. Aunque hasta el momento la policía cuenta con pocas informaciones para aclarar el caso lo que sí parece seguro es que los ladrones no sólo contaban con una descripción detallada del piso antes de entrar, sino que también conocían cuáles eran los cuadros más valiosos de la colección de la empresaria. Siguiendo esta línea de investigación, la policía sospecha que la banda de tres o cuatro componentes, puede haber recibido información de alguien cercano a Esther Koplowitz o incluso de la propia compañía de seguridad. Para identificar a quien dio el soplo, se ha elaborado una lista con medio centenar de nombres de todas aquellas personas que han estado en la vivienda al menos durante el último mes. La lista incluye los operarios que trabajan en las obras de reforma del piso, los empleados domésticos, vigilantes de la Empresa de Seguridad del edificio, así como invitados y amigos personales de la empresaria. Paralelamente a estas investigaciones, algunos expertos en obras de arte coinciden en destacar que los cuadros sustraídos no tienen salida alguna en el mercado. El director del Museo del Prado no cree que estas obras se puedan vender "ni dentro ni fuera de nuestro país porque son obras absolutamente conocidas y célebres, que no tienen ninguna salida en el mercado". El señor Fernando Checa es claro, cree que ni regaladas las querría algún coleccionista. Pero lo más sorprendente de todo es que, a pesar del ruido que se debió de hacer durante el robo, los vecinos han declarado no haber escuchado ningún ruido sospechoso, de hecho muchos se enteraron por comentarios o al ver a algunos agentes de la Policía. Los portavoces de Koplowitz han anunciado que cualquier información que conduzca a la localización de las obras de arte robadas será recompensada.

Track 17: Hören Sie sich die kurzen Gespräche an.

Agencia inmobiliaria "Vivamus-casa", ¿dígame? Buenos días, quisiera informarme sobre unos pisos que he visto anunciados en el periódico. Muy bien. ¿Podría decirme, en qué calle se encuentra la construcción? Sí, es en la calle Mallorca. Perfecto, sí, aquí tengo el documento. Pues, son pisos de tres o cuatro habitaciones, dos baños, un bonito balcón orientado al sur, o sea con sol todo el día... Ah, bien y... ¿Podría decirme si tienen calefacción? Sin duda, todos nuestros pisos tienen calefacción y también aire acondicionado.

¡Oye, perdona!, ¿la calle Valencia? Sí, mira, sigues todo recto y la cuarta calle a la derecha. Vale, muchas gracias.

Hola, tú eres la amiga de Eduardo, ¿no? Sí soy yo. Y tú eres Ángela, su hermana, ¿verdad? Sí. Pues me alegro de conocerte. Eduardo me ha hablado mucho de ti.

Buenos días, señora Gutiérrez. Buenos días, señor López. El grupo de trabajo nos espera, acompáñeme, por favor. Adelante...

Mira, mamá, ésta es Rosario, la amiga de la que te hablé. Hola Rosario, ¿qué tal?, ¿te gusta la exposición? Sí, es fantástica. No sabía que usted pintaba cuadros tan originales... son estupendos. Sí,

sí, mamá, a las dos nos encantan. Bueno, me alegro de que os gusten, me voy a saludar a Lola, después hablamos. Vale, hasta luego. Adiós.

Disculpe, ¿podría decirme si está permitido aparcar aquí el coche? Sí, sí. Puede estacionar su vehículo tranquilamente. Muchas gracias.

Track 18: Hören Sie sich das Interview an.

Eh..., decidme ¿Cómo es en vuestros países? ¿Cuándo tuteáis, cuando utilizáis el usted? ¿Es como en España o tenéis otras normas? Bueno, en Perú, yo te puedo decir que utilizamos el tú solamente para hablar con personas conocidas o jóvenes de nuestra misma edad y mayormente con personas que no conoces el usted., o en lugares públicos también el usted. Aunque la persona que esté en ese ministerio u oficina sea menor, siempre se le trata de usted, o de señorita utilizamos mucho... Y en Guatemala también es así? Es bastante similar, sí. Se usa el tú solamente entre personas jóvenes, y personas que se conocen tiene que haber cierta confianza y luego se trata de usted a la gente que no se conoce: gente mayor, a los profesores de la universidad, del colegio.... ¿También los del colegio? También los del colegio, sí. No se tutea a los profesores del colegio. ¿Y los profesores tutean a los niños o...? A los niños, sí. A los jóvenes, no. A partir de trece catorce años ya no. Pero también existe el usted familiar en Guatemala, que se utiliza... por ejemplo, por ejemplo yo trato de usted a mi madre. Incluso a mi hermano mayor, pero eso es un usted familiar. Y existe esa forma también de que incluso a los perros también de repente se les llama... se les dice "¡Usted, salga!". A un perro. Por ejemplo, que es muy divertido. Ah, sí, sí. En tono imperativo. Sí, sí. ¡Qué gracia! Pero no a los perros. Creo que a los niños, al bebe se le dice: ¡Coma usted toda la comida! O algo así. Bueno, eso también se da mucho en Chile y es un usted amoroso, cuando se quiere a la persona, por ejemplo, al marido se le trata de usted. "Oiga usted, gordito, que va hacer hoy día. Aaahh, como en Colombia, en Colombia también. A los niños se le trata de usted, al hijo: ¡Oiga, hijo, venga para acá! Y solamente por forma de amor o sea... "Te quiero y venga". Con un usted. Y el tú se utiliza.... bueno, también se utiliza el tú. Pero el tú es gente de la misma edad. La gente que no conozco no importa, va a ser siempre "ustear" y en el trabajo también de todas maneras. Al no ser que después de un tiempo la relación se haya preguntado siempre de usted. ¿Y en Argentina porque...? En Argentina se tutea muchísimo, o sea... Si vas a un negocio, te tutean, ya prácticamente nadie te trata de usted en los negocios, en las tiendas, muy raramente, una persona que sea por ahí... un poco más anciana pero, generalmente la gente de más edad tutea siempre. Los profesores muy a menudo tutean, eh... las personas hablan mucho del... o sea del vos, ¿no?, usamos el vos. Sí, sí, ¡Ah!, claro, que vosotros utilizáis vos por el tú. Vos para el tú, en lugar del tú. El tú no se usa, bueno, en algunas regiones del interior por ahí, pero bueno generalmente se usa casi sólo el vos. Sí, sí. Y... es mucho más informal. El usted se usa muy, muy poco. Quizás bueno con la policía, en las autoridades públicas, por ahí con el médico, pero generalmente no. Se tutea muchísimo, incluso al teléfono, en el trabajo prácticamente ya ni se te pregunta. Si tienes colegas más o menos de la misma edad, a no ser que sea tu jefe... Le das el usted y el generalmente te ofrece el vos. Nos tuteamos... Es casi como en España, muy muy parecido. Muy, muy informal. Incluso a los padres de mis amigos si les doy el usted se ofenden. O sea que me tratas de viejo. Entonces, nunca se usa el tú en Argentina, ¿no? El tú no, el vos. O sea se tutea muchísimo en el sentido... o sea usando el vos, ¿no? Pero los profesores incluso en la universidad y en el secundario, en la escuela secundaria, algunos, muy pocos, tratan de usted. Nosotros sí, tenemos que darles el usted a los profesores pero ellos generalmente nos tutean. Sí, sí, sí. Y cada vez es más informal. O sea... A mí también me gustaría comentar, porque ahora que mencionas el vos, en Guatemala también existe el vos, es un poco más complicado que en Argentina porque existe el tú, el vos y el usted, y para un extranjero por ejemplo es muy difícil saber cuándo utilizar el tú y cuando utilizar el vos. El vos se utiliza normalmente en una relación cuando hay mucha confianza... y entre los hombres también, entre los hombres normalmente usan el vos y no el tú porque es un poco extraño si usan el tú, es un poco femenino. Pero en Chile el vos también se utiliza de vez en cuando, pero es totalmente cómo se dice... Despectivo. Despectivo. O sea si yo trato a alguien de vos es porque ya lo quiero mandar "a freír monos al Africa". Es porque ya no quiero tener una relación con él o simplemente me parece un garabato y le digo "y vos pos..." Sí, sí. Casi como un insulto. Sí, como una forma despectiva de tratar a alguien. En Perú no usamos el vos para nada... ¿Para nada? No... Y yo tengo una última pregunta: cómo es por ejemplo cuando, ehm... porque yo sé que en Latinoamérica prácticamente el vosotros no existe, ¿no? No, en Argentina para nada. En Perú no existe. En Guatemala tampoco. En Chile sólo existe una forma poética de hablar, para un discurso,

si el presidente quizá va a hacer una... o cuando... Pero entonces, ¿cómo hacéis para saber si yo quiero utilizar la forma informal?, ¿no? Los españoles utilizamos el vosotros, vosotros utilizáis el ustedes. ¿Cómo se sabe cuando es informal e formal? ¿Hay alguna fórmula? No hay diferencias. Es, es el tono y la relación, el tipo de relación. Sí, sí, sí... El ustedes no, bueno nosotros tampoco, lo aprendemos en la gramática en la escuela el vosotros porque pertenece... porque hay seis personas. Pero... Aunque no la utilizáis. No la utilizamos para nada e incluso... El plural "ustedes" sólo utilizan. El ustedes, sólo el ustedes. O sea el vos solamente para el singular. Claro, vos y ustedes, y después ustedes para el plural. Yo en la universidad tuve un compañero colombiano y ellos usaban el vosotros. ¿Sí? Sí. Le dije: ¿cómo tú hablando con "vosotros"? "Sí", me dijo, "en Colombia se utiliza mucho".

Track 19: Hören Sie sich das Interview an.

Ehm... una de las mayores diferencias entre el español peninsular y el de Latinoamérica, de los países latinoamericanos, es en cuanto al vocabulario, ¿no? Por ejemplo, a mí me ha ocurrido, eh... lo de pedir unas fresas en Argentina y que no me han entendido porque no se dice fresas. No, se dice frutillas. ¿Y en Guatemala? En Guatemala se dice fresas, también. ¡Ah! se dice fresas. ¿Y también en Perú? Sí, en Perú también se dice fresas. ¿Y los chilenos, que...? Frutillas. Frutillas, también. Claro, claro...sí, sí... O por ejemplo lo que a los españoles nos parece muy gracioso siempre es lo del "coche" que se diga "carro", no, por ejemplo en Perú, no? Sí, en Perú decimos carro, sí. En Guatemala también porque "coche" en Guatemala es "cerdo". ¿"Coche" es "cerdo"? Sí, sí... ¿Cerdo? Cerdo, carne de coche o coche. Y por eso es muy divertido para nosotros decir coche para carro. ¿Es lenguaje coloquial o una palabra maya? No, es, es coloquial, sí, sí, pero no es maya, no es maya. En Chile es el auto. El "coche" es el coche es donde se lleva al bebé... A nosotros también, el "cochecito" usamos para el bebé, para adonde se lleva al bebé. El auto es... Es el coche. El auto, el carrito del bebé. Exactamente. Sí, sí, sí. Y autobús, ¿cómo se dice autobús? Micro. Micro en Chile. Nosotros en Argentina decimos micro para los autobuses de larga distancia, por ahí un micro, los que hacen larga distancia y si no los colectivos, los autobuses normales que giran dentro de la..., que están en la ciudad son los colectivos. En Guatemala se dice camioneta. ¿Camioneta? A los autobuses se les llama camioneta, o sea también se dice autobús pero normalmente se dice camioneta. En Perú decimos ómnibus. Ómnibus en Perú. ¿Y guagua en ningún país? En Cuba, creo... Bueno en Cuba, sí es verdad. Porque en España, en Canarias por ejemplo, también se dice guagua, el autobús... ¿Y aguacate? La palta. La palta en Argentina. La palta en Perú también. En Guatemala se dice aguacate. Aguacate. Como en España. O sea que a veces hay coincidencias, ¿no? Tan grave la cosa no es. Y... ¿dinero? La plata en Argentina. La plata en Perú también. En Guatemala también se dice plata, pero hay una forma muy coloquial y es pisto. ¿Pisto?... Pero es muy coloquial. Pisto en España es una comida, el pisto manchego, sí, sí, es un plato típico... Nosotros usamos también una forma muy coloquial que la llamamos lumfardo y decimos cuando por ejemplo alguien no tiene... no tengo plata, no tengo nada de plata, no tengo un mango. ¿Y la guita? ¿La...? ¿Guita? ¡Ah! ¡No tengo guita! ¡No tengo guita! ¡No tengo plata! ¡No tengo un mango!... Claro, pero lo habitual sería plata. Lo habitual es plata. No tengo un céntimo, decimos en Perú... ¿Y conducir? En Perú, manejar. En Guatemala también se dice manejar. Sí, en Argentina también manejar. En Chile también. También. O sea que parecer ser que conducir, eh... Como aparcar se dice en España, nosotros usamos estacionar. Igual, también. Sí, sí... Estar aparcado, es estar aburrido en Chile. ¿Sí? Qué gracioso. No, se usa solo el estacionar o el estacionamiento. ¿Y... patatas? En Perú, papas. En Guatemala también papas. Sí, en Argentina usamos papas también. Papas, en Chile también papas. ¿Y... cómo os despedís normalmente? Chao en Argentina. Chao, ¿no? En Perú, chao también. Adiós. Adiós también se usa en Guatemala. Más chao. Chao en Perú. Adiós no se usa, no, no lo usamos. En Argentina no lo usáis. En Chile es una cosa social. Se daba la diferencia hace un tiempo atrás, el adiós era un estatus social alto y se trataba de hacer la diferencia sí... por ahí chao o adiós... Por ahí muy formal o muy drástico, por ejemplo... para siempre. Un adiós para siempre... Claro si digo adiós es que ya no te quiero ver nunca más... Generalmente chao, nos vemos. Sí, nos vemos también se usa mucho en Guatemala. Nosotros decimos chao, nos vemos, suerte...